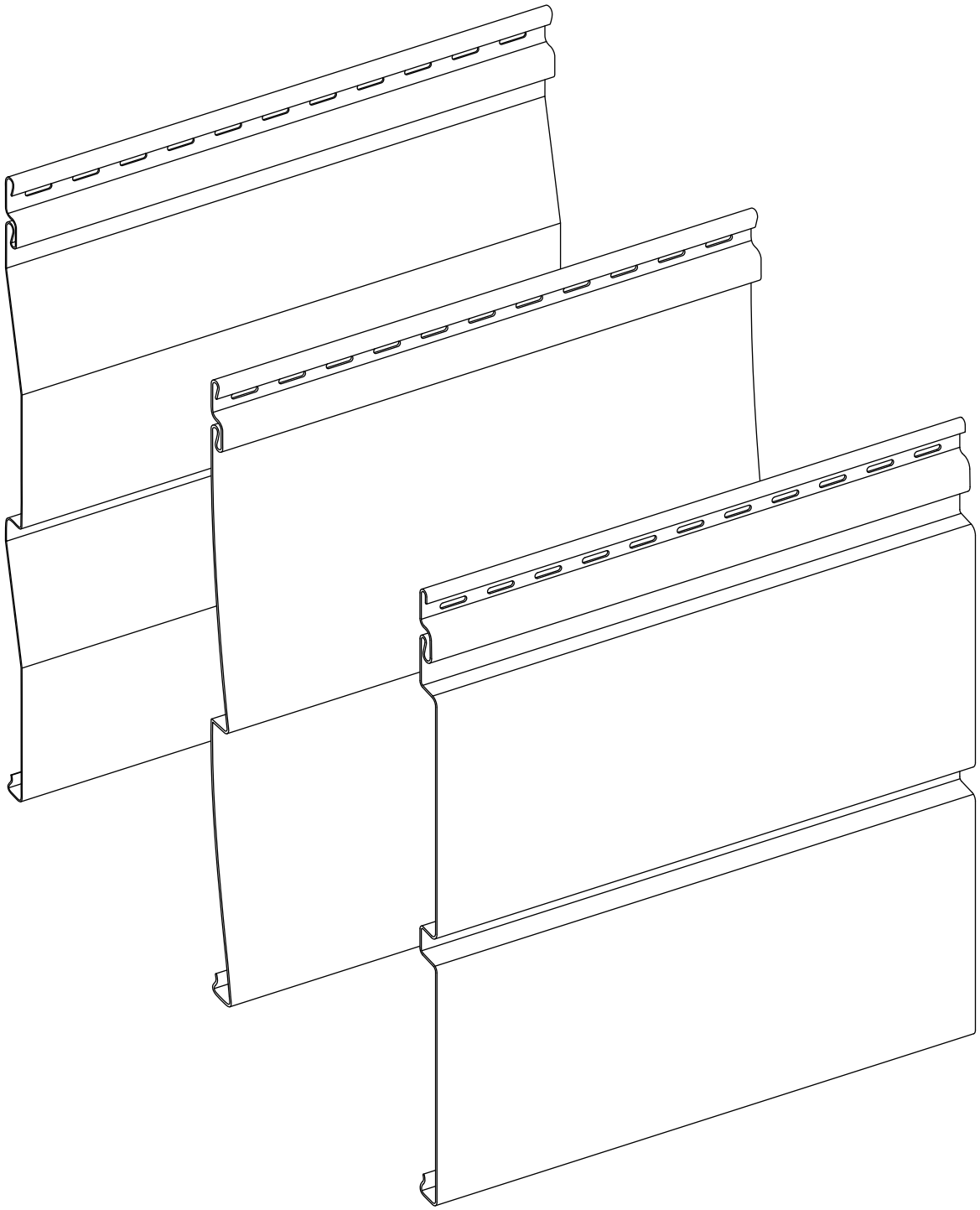


ВИНИЛОВЫЙ САЙДИНГ / ВИНИЛДЫ САЙДИНГ / ВІНІЛАВЫ САЙДЫНГ / ВІНІЛОВИЙ САЙДИН / SIDING DE VINIL / ВИНИЛОВ САЙДИНГ / SIDING DE VINIL / VINIL MELLÉKVÁGÁNY

SIDING/САЙДИНГ SV(P/TP) - 01/02/05
SYSTEM MAX-3 SX(P) – 05

RU / KZ / BY / UA / RO / BG / HU

VOX

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ • ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР • АГУЛЬНАЯ ІНФАРМАЦЫЯ • ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ • INFORMAŢII GENERALE • ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ • ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

RU

- Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки VOX. При соблюдении правил, указанных в инструкции по монтажу, продукция прослужит Вам долгое время, согласно гарантийным обязательствам, размещённым на сайте производителя.
- Виниловый сайдинг VIFRONT - это экологически чистый, устойчивый к изменениям погодных условий, практичный и долговечный строительный материал, предназначенный для наружной отделки зданий всех видов и типов. Профиль SV/SVP - 01 /02 предназначен для монтажа по горизонтали, профиль SV/SVP-05 возможен монтаж как по горизонтали, так и по вертикали.
- SYSTEM MAX-3 - высокотехнологичная фасадная система, которая наделена достоинствами металлического сайдина и при этом лишена его недостатков. Применение инновационной технологии тройной экструзии позволило создать продукт, который может применяться в экстремальных условиях. SYSTEM MAX-3 является фасадным покрытием повышенной прочности - прочность превышает стандарт для винилового сайдинга более, чем в 3 раза. MAX-3 характеризуется низким коэффициентом линейного расширения, который обеспечивает высокую стойкость к воздействию низких и высоких температур. Одновременно, в отличие от металлических покрытий, SYSTEM MAX-3 удобна и проста при монтаже, а во время использования не подвергается коррозии, не шелушится, не тускнеет и не требует специального ухода.
- Продукция изготавливается методом коэкструзии, что позволяет более рационально распределять и использовать дорогостоящие компоненты компаунда, которые значительно улучшают качество продукции. Визуально профиль состоит из двух слоев. Верхний слой отвечает за цвет и устойчивость к климатическим условиям, а нижний слой обеспечивает прочность и препятствует физическим воздействиям.
- Профили следует хранить в крытых складских помещениях вне зоны действия отопительных приборов и прямых солнечных лучей при температуре не выше 60°С в условиях, обеспечивающих предохранение профилей от загрязнения, деформации и механических повреждений. Продукция в упаковке должна храниться на стеллажах длиной не менее длины мерных отрезков. Не допускается свисание свободных концов изделий и не более 12 упаковок в стопке.
- Изделия следует транспортировать в горизонтальном положении при температуре не более 60°С.
- Перед монтажом распакуйте все панели и сравните цвет. Допускаются минимальные отличия в оттенках. После монтажа рекламации на разные цвета панелей приниматься не будут.
- Для обработки профилей следует использовать традиционные столярные инструменты для резки или сверления. Следует использовать пилы с мелкими зубцами; механические инструменты для обработки должны использоваться со скоростями не меньше, чем при обработке древесины.
- Натуральной и неотъемлемой характеристикой ПВХ является изменение размеров под воздействием разности температур. Профили могут изменить свою длину на отрезке 1 м до 0,7 мм на каждые 10°С разности температур.
- Следует монтировать профили при температуре окружающей среды от 5°С до 30°С. Перед монтажом следует хранить профили в месте монтажа в течение 2-3 часов, чтобы профиль мог адаптироваться к температуре окружающей среды.
- Допускается монтаж при температуре воздуха до -15°С, при условии достаточной квалификации монтажников и правильного расчета термокомпенсационных зазоров.
- При резке профиля для предотвращения трещин и сколов лучше всего использовать угловую шлифовальную машину («болгарку») с обязательным использованием защитных очков.
- Следует обеспечить соответствующую вентиляцию снизу (ок. 150 мм от уровня земли) и сверху стены (ок. 20 мм). Естественное свойство профилей из композита – аккумуляция тепла. Отсутствие или недостаточная ширина воздушных зазоров может привести к термической деградации пластика.
- Следует сохранять соответствующие термокомпенсационные зазоры.
- Не следует модифицировать изделие путем обработки его поверхности или покрытия ее слоем другого материала.
- В случае появления видимых дефектов изделия или обнаружения неисправностей следует незамедлительно сообщить о них продавцу перед началом монтажа.
- Следует соблюдать все правила, указанные в инструкции по монтажу и использованию.

МОНТАЖ

- Несущая конструкция может выполняться как из деревянных реек, так и из металлических профилей, монтируемых непосредственно к стенам. Как деревянные рейки, так и металлические профили должны выравниваться с помощью уровня таким образом, чтобы образуемые поверхности были ровными; в случае необходимости для выравнивания уровня реек следует использовать клиновые упоры.
- Деревянные рейки должны изготавливаться из высококачественной древесины без сучков с влажностью 15-18% и надлежащей импрегнацией размером 40 х 60 мм.
- Для металлических конструкций используются оцинкованные профили с П-образным сечением и размерами 27 х 60 мм. Как деревянные, так и металлические рейки монтируются на расстоянии макс. 40 см от середины реек.
- При монтаже панелей ни в коем случае не следует вкручивать шуруп до конца, т. е. так, чтобы головка касалась непосредственно поверхности панели – это может ограничивать возможность расширения/сжатия профиля. Соблюдайте небольшой зазор между поверхностью панели и нижней плоскостью головки шурупа так, чтобы можно было перемещать панель в горизонтальной плоскости после прикручивания его к рейкам.
- При монтаже панелей и доборных элементов , саморезы нужно вкручивать по центру отверстия предназначенного для крепежа. (ЗАПРЕЩАЕТСЯ вкручивать саморезы, непосредственно в массу профиля.)

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Во время использования возможные изменения цвета под воздействием солнечного излучения в условиях умеренного климата с температурой не выше 40°С на высоте до 1800 м над уровнем моря могут иметь однородный характер и не превышают 3 уровней по шкале серого (EN 20105-A02).

ОЧИСТКА И УХОД

- Панели и планки можно периодически чистить раствором бытового чистящего средства с температурой не выше 40°С. Не используйте абразивные чистящие средства, растворители и другие аналогичные агрессивные и едкие жидкости. После очистки промойте поверхность чистой водой.

ОПИСАНИЕ ЧЕРТЕЖЕЙ

1.1. Монтаж горизонтальных реек. / **1.2.** Расположение теплоизоляционного материала. / **1.3.** Монтаж пароизоляционной пленки. / **1.4.** Монтаж вертикальных реек. / **2.1.** Установка подвесов для металлической конструкции. / **2.2.** Установка изоляционного слоя. / **2.3.** Установка пароизоляции. / **2.4.** Монтаж металлических профилей на подвесы, выступающие части подвесов надо согнуть. / **2.5.** По углам, с интервалом 400 мм, установите дополнительный вспомогательный металлический лист для монтажа углов. / **2.6.** Применение нижней вентиляционной планки SV-11,5. / **2.7.** Горизонтальное сечение. / **3.1.** Вначале устанавливаем стартовую планку, затем отделочные планки.

ВНИМАНИЕ! Используйте шурупы соответствующего размера. / **3.2.** Первую панель зацепляем за планку SV-11, прикручиваем панель шурупами в монтажные отверстия. / **3.3.** При монтаже необходимо оставлять температурный зазор так что была возможность переместить панель (ряд панелей) по горизонтали. / **3.4.** Каждую последующую панель монтируем за край предыдущей надо ее слегка согнуть, чтобы поместилась в карманы вертикальных полос. / **3.5.** Шуруп вкручиваем в середине монтажного отверстия. / **3.6.** Соединяем панели соединительной планкой SV(P/TP)-18. / **3.7.** Соединение панелей сайдинга внахлест. Относится только к SV(P/TP)-01/SV-02. / **3.8.** Монтаж внутреннего угла планкой SV(P/TP)-13. / **3.9.** Подрезка панели по высоте может быть при помощи угловой шлифмашины. / **3.10-3.11.** Монтаж последней панели, предварительно обрезанной по длине, осуществляем с помощью планок SV(P/TP)-15 и SV(P/TP)-14. / **4.1.** Применяем отделочные планки SV(P/TP)-12, SV(P/TP)-14, SV(P/TP)-15 на оконных откосах снизу. Отрезанную по размеру панель монтируем за панель, установленную ниже. Обрезанный верхний край панели вставляем под смонтированную ранее оконную планку. / **4.2.** Монтаж панели в оконном откосе. / **4.3.** Применяем отделочные планки SV(P/TP)-13, SV(P/TP)-15 на оконных откосах – сверху. / **4.4.** Обрежьте панели до размеров оконного проема - верх. / **ВЕРТИКАЛЬНАЯ УСТАНОВКА: 5.1.** Вертикальный монтаж панелей SX-05 с помощью планки. / **5.2.** Устанавливаем первую панель вертикально – в “замок”, крепим двумя шурупами сверху. На каждой последующей панели производим монтаж стандартным способом. / **5.3.** Резка последней панели. / **5.4.** Установка панелей в углах. Первую панель, входящую в угол, надо заблокировать на первом бруске с верху. / **5.5.** Каждую последующую панель монтируем за край предыдущей.

KZ

- Үшін алғысымызды білдіреміз , онда сіз таңдаған сауда маркасының өнімін VOX. Барлық ережелерді сақтау кезінде монтаждау бойынша нұсқаулықтың, өнім прослужит сізге ұзақ уақытқа сәйкес кепілдік міндеттемелер сайтында орналастырылған өндіруші.
- Винил сайдинг ауа райына төзімді, экологиялық таза, оттан қорғайтын, барлық түрлердің ғимараттарының сыртқы безендіру үшін арналған өте практикалық және берік құрылыс материалы болып табылады. С.В.(Р)/SX(Р) профилі -05 тігінен және көлденең орнатылуы мүмкін, ал профиль С.В.(Р)/SX(Р) 01/02/05, тек көлденең орнатуға болады.
- MAX-3 Жүйесі - жетілдірілген қасбеттік жүйе болып табылады. Инновациялық үш қабатты MAX-3 технологияларды қолдану төтенше жағдайларда пайдаланылуы мүмкін өнімнің дамуына үлес қосты. MAX-3 панельдері механикалық зақымдануға жоғары төзімділігімен сипатталады, және бүгінгі күнге дейін тек металл сайдингпен бірге пайдалану үшін болған. Панельдер механикалық зақымдануға қарсылық сынақтар бойынша винил сайдинг стандартына қарағанда 3 есе жоғары. MAX-3, сондай-ақ жоғары және төмен температураларға қарсы жоғары төзімділікті қамтамасыз етуімен сипатталады. Сонымен қатар, металл шатыр жүйесімен салыстырғанда MAX-3 ыңғайлы және өндеуге және орнатуға оңай. Пайдалану кезінде, ыдыратылмайды және түссізденбейді, сондықтан, кез келген арнайы техникалық қызмет көрсету немесе кескіндеме талап етпейді.
- Бұл өнімдер коэкструзия технологиясы бойынша өндірілген, ол, айтарлықтай өнімнің сапасын арттыратын, қымбат пластикалық компоненттерін неғұрлым тиімді пайдалануына мүмкіндік береді. Сырттан қарағанда, профиль екі қабаттан тұрады. Жоғарғы қабаты нақты түске боялған, және ауа райы жағдайларына төзімді болу үшін жауапты болып табылады, және төменгі қабаты механикалық залалға тұрақтылық пен қарсылық қамтамасыз етеді.
- Профильдер сақтаған жөн, жабық қойма үй-жайларында аймағынан тыс жылыту және тікелей күн сәулесінің температурасы 60С қамтамасыз ететін жағдайларда сақтандыруды профильдер ластанудан, деформация және механикалық зақымдануы. Бумалар, стеллаждарда, ұзындығы-ұзындық өлшеуіш кесінділерінің. Жол берілмейді свисание бос ұштарын бұйымдарды 12 қаптамалар.
- Панельдерді 60°С аспайтын температурада көлденең жатқызылған күйі тасымалдаған жөн.
- Монтаждау алдында бұйымды ашып және түс түрлерін салыстырған жөн. Түстердің ең аз айырмашылығы рұқсат етіледі.
- Профильдерді өңдеу үшін кесу және бұрғымен тесу үшін дәстүрлі ағаш шеберінің құралдарын пайдаланған жөн. Ұсақ тісті араларды пайдаланған жөн; өңдеуге арналған механикалық құралдар ағаш өңдеу кезіндегі жылдамдықтан кем пайдаланбауы тиіс.
- ПВХ пластикасының табиғи және ажырамас сипаты болып температура айырмашылығы әсерінен болатын көлемінің өзгеруі болып табылады. Профилдер әр 10°С температура айырмашылығында өз ұзындығын 1 м 0,7 мм дейін кесіндіде өзгерте алады.
- Өніммен қоршаған ортаның температурасы 5°С-ден бастап 30°С-ға дейін болған кезде құрастырған жөн. Монтаждау алдында 2-3 сағат бұрын профильдің қоршаған ортаның температурасына бейімделуі үшін профильді монтажбен бірге сақтаған жөн.
- Құрастыруды қысқы орнату кезінде минималды температура : мамандар үшін -15°С және кәсіби емес редакторлар үшін -5°С.
- Профильдерді кескенде сызаттарды алдын алу үшін бұрышты тартқышты пайдалану ең жақсы әдіс болып табылады. Кесу кезінде көзілдіріктер көзіңізді қорғауы тиіс.
- Қажет қамтамасыз ету тиісті желдету бастап төменгі бөлігі (шамамен 150 мм жер деңгейінен) және төбесі қабырғалары (шамамен 20 мм). Табиғи сипаттамасы профильдер бірі композит – аккумуляция жылу. Сақтамау қолайлы әуе саңылаулары, әкелуі мүмкін термиялық тозуын пластиктен жасалған.
- Сәйкес жылу өтемдік саңылауларын сақтаған жөн.
- Оның беткі қабатын өңдеу жолымен бұйымды түрлендіруге немесе оны басқа материал қабатымен жабуға болмайды.
- Бұйымда көрінетін ақаулар пайда болған немесе жарамсыздығы білінген жағдайда монтаждауды бастар алдында ол туралы сатушыға дереу хабарлаған жөн.
- Монтаждау және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген барлық ережелерді сақтаған жөн.

МОНТАЖДАУ

- Салмақ түсетін құрастырылым ағаш төртқілдештерінен жасалған секілді тікелей қабырғаларға құрастырылған металл профильдерінен де жасалған болуы мүмкін.Ағаш төртқілдештері секілді металл профильдері де құрастырылған беткі қабаттары тегіс болатындай етіп спиртті жиегі кемегімен тегістелуі тиіс, қажет болған жағдайда төртқілдештер жиектерін тегістеу үшін сыналы тіреуіштер пайдаланған жөн.
- Ағаш төртқілдештері ылғалдылығы 15-18% және 40 х 60 мм тиісті импрегнациялы мөлшерлі жоғары сапалы бұтанақсыз ағаштардан дайындалған болуы тиіс.
- Металл құрылымдары үшін П-бейнелі қимасы бар және 27 х 60 мм мөлшерлі мырышпен қапталған профильдер пайдаланылады.Ағаш төртқілдештері секілді металл төртқілдештері де төртқілдештердің ортасынан ең көбі 40 см қашықтықта құрастырылады.
- Панельдерді монтаждау кезінде бұрандалы шегелерді еш уақытта түбіне дейін бұрауға болмайды, яғни шегенің басы тікелей панельдің беткі қабатына жанасуы керек – бұл профильдің кеңею/сығылу мүмкіндігін шектей алады. Панельдің беткі қабаты және бұранда шегенің басы аралығында сәл саңылау болуын қадағалаңыз, ол панельді төртқілдештерге бұрағаннан кейін оны көлденең жазықтыққа ауыстыруға мүмкіндік беруі үшін қажет.
- Панельдер және бекітпелерді орнатқанда бекітуге арналған бұрандалар тесіктердің ортасына орнатылуы тиіс. Бұл профильдердің бетінде тікелей орнату жұмыстарын жүргізуге тыйым салынады.

ҚОЛДАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

• 40°C аспайтын температурадалы қоңыржай климаты жағдайында пайдалану кезінде күн сәулесінің әсерінен теңіз деңгейінен 1800 м дейін биіктікте түстің өзгеруі мүмкін біркелкі сипаты болуы мүмкін және сұр межелігі (EN 20105-A02) бойынша 3 деңгейден аспайды.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

• Панельдерді және енсіз жұқа тақтайшаларды 40°C аспайтын температурада қайта-қайта тұрмыстық тазартқыш құрал ерітіндісімен тазалауға болады. Еріткіштерді және басқа ұқсас жемір және күйдіргіш сұйықтықтарды пайдаланбаңыз. Тазалағаннан кейін беткі қабатты таза сумен жуыңыз.

СЫЗБАЛАРДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1.1. Көлденең төртқілдештерді монтаждау. / **1.2.** Жылу оқшаулағыш материалдың орналасуы. / **1.3.** Бу оқшаулағыш қабыршақты монтаждау. / **1.4.** Тік төртқілдештерді монтаждау. / **2.1.** Металды құрылғыларға ілгектерді орнатыңыз. / **2.2.** Оқшаулағыш қабатты орнату. / **2.3.** Бу оқшаулағышын орнату. / **2.4.** Ілгектерге металды пішінделді монтаждау ілгектердің шығып тұрған бөлшектерін майыстыру. / **2.5.** Бұрыштарына, арасы 400 мм орнатыңыз қосымша көмекші металл парағы монтаждау үшін бұрыштары. / **2.6.** Қолдану төменгі желдету планкалар SV-11,5. / **2.7.** Көлденең қима. / **3.1.** Алдымен бастапқы төртқілдешті, кейін қалған төртқілдештерді орнатамыз. **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тиісті мөлшерлі бұрандамаларды қолданыңыз. / **3.2.** Бірінші төртқілдешті SV-11 төртқілдешіне ілеміз, панельді бұрандалы шегелер арқылы монтаждық тесіктерге бұрап тастаймыз. / **3.3.** Монтаждаған кезде, температуралық саңылауды қалдырып отыру керек панельді ауыстыруға мүмкіндік болу үшін (панельдердің қатарын) көлденен. / **3.4.** Әрбір келесі панельді, алдыңғы панельдің шетіне монтаждаймыз тік жолақтардың қалтасына кіргізу үшін оны шамалы майыстыру керек. / **3.5.** Бұрама шегені монтаждық тесіктің ортасына бұраймыз. / **3.6.** Панельдерді SV(P/TP)-18 дә некер төртқілдешімен біріктіреміз. / **3.7.** Панельдің сыртқы қаптамасын үсті-үстіне қосу SV(P/TP)-01/SV-02. / **3.8.** Ішкі бұрышты SV(P/TP)-13 төртқілдешімен монтаждау. / **3.9.** Панельді, бұрыштық тегістегіш машинаның көмегімен биіктік бойынша тегістеуге болады. / **3.10-3.11.** Ұзындық бойынша алдын-ала кесілген соңғы төртқілдешті, SV(P/TP)-15 жә не SV(P/TP)-14. / **4.1.** V(P/TP)-15 жә не SV(P/TP)-12 ә рлеу төртқілдештерін терезе жақтауларының төменгі жағына қолданамыз төртқілдешіне саламыз. / **4.2.** Панельді терезе жақтауына монтаждау. / **4.3.** SV(P/TP)-13, SV(P/TP)-15 ә рлеу төртқілдештерін терезе жақтауларының жоғарғы жағына қолданамыз. / **4.4.** Панельдерді терезелердің ойықтарыны көлеміне дейін кесіңіз-жоғары. / **ТІК ҚОНДЫРҒЫ: 5.1.** SX-05 панельдерін панелінің көмегімен тік монтаждау. / **5.2.** Бірінші панельді тік күйде “құлыпқа” орнатамыз, үстінен екі бұрама шегемен бекітеміз. Әрбір келесі панельді стандартты түрде монтаждаймыз. / **5.3.** Панельдерді қиыстырып келтіру. / **5.4.** Панельдерді бұрыштарға орнату. Бұрышқа кіретін бірінші панельді бірінші діңгекте үстінен бұғаттау қажет. / **5.5.** Әрбір келесі панельді, алдыңғы панельдің шетіне монтаждаймыз.

BY

• Дзякуем Вас за, тое што вы выбралі прадукцыю гандлёвай маркі VOX. Пры выкананні ўсіх правіл інструкцыі па мантажы, прадукцыя праслужыць вам доўгі час паводле гарантыйных абавязанняў змесцаваных на сайце вытворцы.

• Вінілавы сайдынг гэта экалагічна чысты, пажара-ўстойлівы, устойлівы розных пагодных умоў, вельмі практычны і даўтавечны будаўнічы матэрыял прызначаны да вонкавага аздаблення будынкаў ад усіх выглядаў і тыпаў. Профіль SV(P)/SX(P)-01/02/05 прызначаны да мантажу па гарызанталі, профіль SV(P)/SX(P)-05 дапушчаецца мантаж як па гарызанталі, так і па вертыкалі.

• Сістэма MAX-3 - гэта высокатэхналагічная фасадная сістэма. Ужыванне інавацыйнай трохслаёвай тэхналогіі MAX-3 дазволіла стварыць прадукт, які можа ўжывацца ў экстрэмальных умовах. Панэлі Сістэмы MAX-3 характарызуюць высокую ўстойлівасць механічных пашкоджанняў, якая дагэтуль была даступная толькі пры выкарыстанні металічнага сайдынгу. У тэстах на ўстойлівасць пашкоджанняў трываласць панэляў у 3 разы вышэй нормы, прынятай да вінілавых сайдынгаў. Сістэма MAX-3 таксама характарызуецца нізкай лінейнай пашыральнасцю, што забяспечвае высокую ўстойлівасць да ўплыву нізкіх і высокіх тэмператур. Адначасна, у адрозненне да металічных пакрыццяў, Сістэма MAX-3 зручная і лёгкая ў апрацоўцы і мантажы. У перыяд эксплуатацыі не падпадае карозіі, не лупіцца і не выгарае і, такім чынам, не патрабуе адмысловага тэхнічнага абслугоўвання і афарбоўкі.”

• Прадукцыя вырабляецца метадам каэкструзіі, што дазваляе нам больш рацыянальна размяркоўваць і выкарыстоўваць дарагія кампаненты кампаўнду, які значна паляпшаюць якасць выканання. Візуальна профіль складаецца з двух пластоў. Верхні пласт мае вызначаны колер і адказвае за абарону ад метэаралагічных уплываў, а ніжні пласт надае трываласць і перашкаджае фізічным уплывам.

• Профілі варта захоўваць унутры ў крытых складавых памяшканнях па-за зонай дзеяння апальных прылад і простых сонечных праменяў пры тэмпературы не вышэй 60°C ва ўмовах, што забяспечваюць засцярогу профіляў ад забруджання, дэфармацыі і механічных пашкоджанняў. Пачкі павінны захоўвацца на стэлажах даўжынёй не менш за даўжыню мерных адрэзкаў. Не дапушчаецца звісанне вольных канцоў вырабаў і не больш за 12 пакаванняў.

• Вырабы варта транспартаваць у гарызантальным становішчы пры тэмпературы не больш за 60°C.

• Перад мантажом трэба распакаваць выраб і параўнаць расфарбоўку. Дапускаюцца мінімальныя адрозненні ў адценнях.

• Дзеля апрацоўкі профіляў варта выкарыстоўваць традыцыйныя сталярныя інструменты для рэзкі або свідравання. Варта выкарыстоўваць пілы з дробнымі зубцамі; механічныя інструменты для апрацоўкі павінны выкарыстоўвацца з хуткасцямі не меней, чым пры апрацоўцы драўніны.

• Натуральнай і неад'емнай характарыстыкай ПВХ пластыку з'яўляецца змяненне памераў пад уздзеяннем рознасці тэмператур. Профілі могуць змяніць сваю даўжыню на адрэзку 1 м да 0,7 мм на кожныя 10°C рознасці тэмператур.

• Варта манціраваць профілі пры тэмпературы навакольнага асяроддзя ад 5°C да 30°C. Перад мантажом варта захоўваць профілі на месцы мантажу на працягу 2-3 чадзін, каб профіль мог адаптавацца да тэмпературы навакольнага асяроддзя.

• Пры мантажы ў зімовую пару года для непрафесійных мантажнікаў максімальная мяжа тэмпературы навакольнага асяроддзя -5°C, для прафесіяналаў -15°C.

• Пры рэзанні профілю выкарыстоўваць найлепей кутнюю шліфавальную машынку («балгарку») для прадухілення расколін і сколаў з абавязковым выкарыстаннем ахоўных ачкоў.

• Варта забяспечыць адпаведную вентыляцыю знізу (каля 150 мм з роўня зямлі) і зверху сцены (каля 20 мм). Натуральная характарыстыка ПВХ-профіляў – акумуляцыя цяпла. Невыкананне адпаведных паветраных зазораў можа прывесці да тэрмічнай дэградацыі пластыку.

• Варта захоўваць адпаведныя тэрмакампенсацыйныя зазоры.

• Не варта мадыфікаваць выраб шляхам апрацоўкі яго паверхні або пакрыцця пластом іншага матэрыялу.

• У выпадку з'яўлення бачных дэфектаў вырабу або выяўлення няспраўнасцяў варта неадкладна паведаміць пра іх прадаўцу перад пачаткам мантажу.

• Варта выконваць усе правілы, названыя ў інструкцыі па мантажы і выкарыстанню.

МАНТАЖ

• Апорная канструкцыя можа выконвацца як з драўляных рэек, так і з металічных профіляў, манціраваных непасрэдна да сцен. Як драўляныя рэйкі, так і металічныя профілі павінны выраўноўвацца з дапамогай спіртавога ватэрпаса такім чынам, каб створаныя паверхні былі роўнымі; у выпадку неабходнасці для выраўноўвання ўзроўню рэек варта выкарыстоўваць клінападобныя падпоркі.

• Драўляныя рэйкі павінны вырабляцца з высакаякаснай драўніны без сучкоў з вільготнасцю 15-18% і належнай импрэгнацыяй памерам 40 х 60 мм.

• Для металічных канструкцый выкарыстоўваюцца ацынкаваныя профілі з П-вобразным сячэннем і памерамі 27 х 60 мм. Як драўляныя, так і металічныя рэйкі павінны манціравацца на адлегласці макс. 40 см ад сярэдзіны рэек.

• Пры мантажы панэляў ні ў якім выпадку не варта ўкручваць шруба да канца, г.зн. так, каб галоўка дакраналася непасрэдна паверхні панэлі – гэта можа абмяжоўваць магчымасць пашырэння/сціску профілю. Выконвайце невялікі зазор паміж паверхняй панэлі і ніжняй плоскасцю галоўкі шруба так, каб можна было перамяшчаць панэль у гарызантальнай плоскасці пасля прыкручвання яго да рэек.

• Пры мантажы панэляў і замацавальных элементаў, самарэзы трэба ўкручваць па цэнтры адтуліны прызначанага да крапяжу. (ЗАБАРАНЯЕЦЦА ўкручваць самарэзы непасрэдна ў масу профілю.)

ПРАВІЛЫ ВЫКАРЫСТАННЯ

• Падчас выкарыстання магчымыя змены колеру пад уздзеяннем сонечнага выпраменьвання ва ўмовах умеранага клімату з тэмпературай не больш за 40°C на вышыні да 1800 м над узроўнем мора могуць мець аднабаковы характар і не перавышаюць 3 узроўняў па шкале шэрага (EN 20105-A02).

ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

• Панэлі і планкі можна перыядычна чысціць растворам бытавога мыйнага сродку з тэмпературай не больш за 40°C. Не выкарыстоўвайце абразіўныя чысцячыя сродкі, растваральнікаў і іншых аналагічных агрэсіўных і едкіх вадкасцяў. Пасля ачысткі прамыйце паверхню чыстай вадой.

АПІСАННЕ ЧАРЦЯЖЭЙ

1.1. Мантаж гарызантальных рэек. / **1.2.** Месцаванне цеплаізаляцыйнага матэрыялу. / **1.3.** Мантаж параізаляцыйнай плёнкі. / **1.4.** Мантаж вертыкальных рэек. / **2.1.** Устаноўка гаплікаў для металічнай канструкцыі. / **2.2.** Устаноўка ізаляцыйнага слоя. / **2.3.** Устаноўка параізаляцыі. / **2.4.** Мантаж металічных профіляў на гаплікі. Тыя часткі гаплікаў, якія выступаюць, трэба сагнуць. / **2.5.** Па кутах, з інтэрвалам 400 мм, усталюйце дадатковыя металічныя лісты для мантажу кутоў. / **2.6.** Выкарыстанне ніжняй вентыляцыйнай планкі SV-11,5. / **2.7.** Гарызантальнае сячэнне. / **3.1.** Спачатку ўсталёўваем стартавую планку, потым - аздабленчыя планкі. **УВАГА!** Выкарыстоўвайце шрубы адпаведнага памеру. / **3.2.** Першую панэль зачапляем за планку SV-11, прыкручваем панэль шрубамі ў мантажныя адтуліны. / **3.3.** Падчас мантажу неабходна пакідаць тэмпературны зазор, каб панэль (шэраг панэляў) магчыма было перамясціць па гарызанталі. / **3.4.** Кожную наступную панэль мантуем за край папярэдняй, трэба яе злёгку сагнуць, каб яна змясцілася ў кішэні вертыкальных палос. / **3.5.** Шрубу ўкручваем у сярэдзіне мантажнай адтуліны. / **3.6.** Злучаем панэлі злучальнай планкай SV(P/TP)-18. / **3.7.** Злучэнне панэляў сайдынгу ўнахлест. Адносіцца толькі да SV(P/TP)-01/SV-02. / **3.8.** Мантаж унутранага кута планкай SV(P/TP)-13. / **3.9.** Падрэзку панэлі па вышыні можна выканаць з дапамогай вуглавой шліфмашыны. / **3.10-3.11.** Мантаж апошняй панэлі, папярэдне абрэзанай па даўжыні, ажыццяўляем з дапамогай планак SV(P/TP)-15 і SV(P/TP)-14. / **4.1.** Выкарыстоўваем аздабленчыя планкі SX-15/S-15 і SX-12/S-12 на аконных адхонах знізу. Адрэзаную па памеры панэль мантуем за панэль, усталяваную ніжэй. Абрэзаны верхні край панэлі ўкладаем пад змантаваную раней аконную планку. / **4.2.** Мантаж панэлі ў аконным адхоне. / **4.3.** Выкарыстоўваем аздабленчыя планкі SV(P/TP)-13, SV(P/TP)-15 на аконных адхонах – зверху. / **4.4.** Абрэжце панэлі да памераў аконнага праёму - верх. / **ВЕРТЫКАЛЬНАЯ ЎСТАНОЎКА: 5.1.** Вертыкальны мантаж панэляў SV(P)-05/SX(P)-05 з дапамогай планкі. / **5.2.** Усталёўваем першую панэль вертыкальна – у “замок”, мацуем дзвюма шрубамі зверху. На кожнай наступнай панэлі выконваем мантаж стандартным спосабам. / **5.3.** Рэзанне апошняй панэлі. / **5.4.** Устаноўка панэляў у кутах. Першую панэль, якая ўваходзіць у кут, трэба замацаваць на першым бруску зверху. / **5.5.** Кожную наступную панэль мантуем за край папярэдняй.

UA

• Дякуємо Вам за вибір продукції торгівельної марки VOX. При дотриманні всіх правил інструкції з монтажу, продукт прослужить вам довгий час згідно з гарантійними зобов'язаннями розміщеними на сайті виробника.

• Вініловий сайдинг це екологічно чистий, пожаростійкий, стійкий до різних погодних умов, дуже практичний і довговічний будівельний матеріал призначений для зовнішньої обробки будівель всіх видів і типів. Профіль SV(P)/SX(P)-01/02/05 призначений для монтажу по горизонталі, профіль SV(P)/SX(P)-05 може бути встановлений горизонтально або вертикально.

• System MAX-3 - це високотехнологічна фасадна система. Застосування інноваційної трьохшарової технології MAX-3 дозволило створити продукт, який можно застосовувати в екстремальних умовах. Панелі System MAX-3 характеризують високу стійкість до механічних пошкоджень, яка до сих пір була доступна тільки при використанні металевого сайдингу. У тестах на стійкість до пошкоджень на міцність панелей в 3 рази вище норми, прийнятої для вінілового сайдингу. System MAX-3 також характеризується низьким лінійним розширенням, що забезпечує високу стійкість до впливу низьких і високих температур. Одночасно, на відміну від металевих покриттів, System MAX-3 зручна і легка в обробці та монтажі. У період експлуатації не піддається корозії, не лущиться і не вигоряє і, отже, не вимагає спеціального технічного обслуговування та фарбування.

• Продукція виготовляється методом коекструзії, що дозволяє більш раціонально розподіляти і використовувати дорогі компоненти матеріалу, які значно покращують якість продукції. Візуально профіль складається з двох шарів. Верхній шар має певний колір і відповідає за стійкість до погодних умов, а нижній шар надає міцність і стійкість до механічних пошкоджень.

• Панелі та планки слід зберігати в критих складських приміщеннях поза зоною дії опалювальних приладів і прямих сонячних променів при температурі не вище 60 °C в умовах, що забезпечують зберігання панелей та планок від забруднення, деформації і механічних ушкоджень. Пачки повинні зберігатися на стелажах завдовжки не менше довжини мірних відрізків. Не допускається звисання вільних кінців виробів, висота скадання не більше 12 упаковок.

• Вироби транспортуються в горизонтальному положенні, при температурі, яка не перевищує 60°C.

• Перед монтажем розпакуйте всі панелі і порівняйте колір. Рекламації відносно розбіжностей в кольорах на різні елементи після монтажу прийматися не будуть.

• Для обробки профілів слід використовувати звичайні столярні інструменти для різки або свердління. Слід використовувати пили з дрібними зубцями; механічні інструменти для обробки використовуються з такими ж або більшими швидкостями як і під час обробки деревини.

• Природною і невід'ємною особливістю матеріалу ПВХ є зміна розмірів під впливом різниць температур. Профілі можуть змінювати свою довжину на відрізку 1 м на 0,7 мм на кожні 10°C різниці температур.

• Необхідно монтувати профілі при температурі навколишнього середовища від 5°C до 30°C. Перед монтажем слід “сезонувати” профілі протягом 2-3 годин в місці монтажу так, щоб у профіля була можливість зрівнятись з температурою навколишнього середовища.

• Під час монтажу взимку, мінімальна температура монтажу для непрофісійних монтажників-5°C, для професіоналів -15°C.

• Під час порізки профілів краще використовувати кутову шліфувальну машинку (“болгарку”) для запобігання виникнення тріщин та обов'язково використовувати захисні окуляри.

• Слід забезпечити відповідну вентиляцію знизу (близько 150 мм від рівня землі) і зверху стіни (близько 20 мм). Природна характеристика профілів ПВХ - акумуляція тепла. Ненадання належного повітряного простору може призвести до термічної деградації матеріалу.

• Слід дотримуватись відповідних термокомпенсаціонних проміжків.

• Не слід модифікувати виріб шляхом обробки його поверхні або покриттям нового шару іншого матеріалу.

• У випадку виникнення помітних дефектів виробу, слід негайно повідомити про них продавцю перед початком монтажу.

• Слід дотримуватися усіх правил, вказаних в інструкції по монтажу і користуванню.

МОНТАЖ

• Несуча конструкція може бути виконана як з дерев'яних балок так металевих профілів, які монтуються безпосередньо до стіни. Як дерев'яні балки так і металеві профілі необхідно вирівняти за допомогою рівня, так щоб всі поверхні були рівними; в разі потреби для вирівнювання рівня балок слід застосовувати клинові упори.

• Дерев'яні профілі повинні бути виконані з доброякісної деревини, без сучків, вологістю 15-18%, відповідно протравлені, розмірами 40 х 60 мм.

• Для металевої конструкції використовуємо оцинковані U-подібні профілі розмірами 27 х 60 мм. Як дерев'яні, так і металеві балки монтуємо на відстані макс. 40 см, відраховуючи від середини профілів.

• Під час монтування панелі ніколи не вкручуйте шуруп до кінця, тобто так, щоб головка безпосередньо торкалася поверхні панелі - це може обмежувати можливість деформації панелі. Дотримуйтесь невеликого проміжку між поверхнею панелі і нижньою площиною головки шурупа, так, щоб можно

було рухати панель по горизонталі після прикручування її до балок.
• Під час монтажу панелей і добірних елементів, саморізи потрібно вкручувати по центру отвору призначеного для кріплення. Заборонено вкручувати саморізи безпосередньо в масу профілю.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ

• Під час користування можливі зміни кольору під впливом сонячного випромінювання, в умовах поміркованого клімату, з температурою повітря, до 40°C, на висоті до 1800 м.н.р.м. можуть мати однорідний характер і не перевищувати 3 рівня за сірою шкалою (EN 20105-A02).

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

• Панелі і планки можна чистити час від часу розчином домашнього миючого засобу, температура якого не перевищує 40°C. Не застосовувати розчинників, агресивних та їдких рідин. Після миття поверхню слід промити чистою водою.

ОПИСИ НА КРЕСЛЕННЯХ

1.1. Монтаж горизонтальних рейок (обрешітки). / **1.2.** Розташування теплоізоляційного матеріалу. / **1.3.** Монтаж пароізоляційної мембрани. / **1.4.** Монтаж вертикальних рейок (обрешітки). / **2.1.** Монтуємо тримачі до металевої конструкції. / **2.2.** Монтаж теплоізоляційного матеріалу. / **2.3.** Монтаж пароізоляційної мембрани. / **2.4.** Монтаж металевих профілів на тримачах, виступаючі частини тримачів необхідно зігнути. / **2.5.** У кутах, з відстанню в 400 мм, встановіть додатковий металевий лист для мотажу кутів. / **2.6.** Застосування нижньої вентиляційної планки SV-11,5. / **2.7.** Горизонтальний розріз. / **3.1.** Спочатку встановлюємо стартову планку, потім оздоблювальні планки. **УВАГА!** Використовуйте шурупи відповідного розміру. / **3.2.** Першу панель зачіплюємо за планку SV-11, прикручуємо панель шурупами в монтажні отвори. / **3.3.** Під час монтажу необхідно залишати температурний зазор так, щоб вся панель (ряд панелей) вільно рухалась по горизонталі. / **3.4.** Кожну наступну панель монтуємо за край попередньої дещо її згинаючи, щоб помістити її в кишеню вертикальних планок. / **3.5.** Шуруп вкручуємо в середині монтажного отвору. / **3.6.** З'єднання панелей за допомогою з'єднувальної планки SV(P/TP)-18. / **3.7.** Монтаж панелей сайдинга так, щоб перекривали одна одну (внахлест). Відноситься тільки до панелей SV(P/TP)-01/SV-02. / **3.8.** Внутрішній кут монтуємо планкою SV-13/SVP-13. / **3.9.** Підрізка панелі по висоті може бути за допомогою кутової шліф машини ("болгарки"). / **3.10-3.11.** Монтаж останньої панелі, попередньо обрізаної по довжині, здійснюємо за допомогою планок SV(P/TP)-15 і SV(P/TP)-14. / **4.1.** Застосовуємо оздоблювальні планки SV(P/TP)-12, SV(P/TP)-14, SV(P/TP)-15 на віконних відкосах знизу. Обрізка панелей в розмір вікна знизу. Відрізану панель монтуємо за панель встановлену нижче. Обрізаний верхній край панелі вставляємо під змонтовану раніше віконну планку. / **4.2.** Монтаж панелі у віконному відкосі. / **4.3.** Застосовуємо оздоблювальні планки SV(P/TP)-13, SV(P/TP)-15 на віконних відкосах-зверху. / **4.4.** Обрізка панелей до розмірів віконного отвору - вверх. / **ВЕРТИКАЛЬНИЙ МОНТАЖ: 5.1.** Вертикальний монтаж панелей SV(P)-05/SX(P)-05 за допомогою планки. / **5.2.** Встановлюємо першу панель вертикально - у "замок", кріпимо двома шурупами зверху. На кожній наступній панелі монтуємо стандартним способом. / **5.3.** Підгонка панелей. / **5.4.** Монтаж панелей у кутах. Першу панель, що входить у кут, слід заблокувати на першій рейці зверху. / **5.5.** Кожну наступну панель монтуємо за край попередньої.

RO

• Vă mulţumim că aţi ales produsele VOX. Respectând toate regulile instrucţiunilor de montare, produsul poate fi utilizat o perioadă îndelungată, ceea ce confirmă garanţia disponibilă pe pagina web a producătorului.
• Siding de vinil esteun material de construcţii foarte practic şi rezistent, ecologic, rezistent la foc, rezistent la condiţiile atmosferice variate, destinat pentru decorarea exterioară a clădirilor de diferite tipuri. Profile SV(P)/SX (P)-01/02/05 pot fi montate vertical, iar profilul SV(P)/SX (P)-05 poate fi montat atât vertical cât şi orizontal.
• System MAX-3 - este un sistem avansat de faţadă. Utilizarea tehnologiei inovatoare cu trei straturi MAX-3 a permis crearea unui produs care poate fi utilizat pentru condiţiile extreme. Panourile MAX-3 se caracterizează printr-o înaltă rezistenţă la deteriorările mecanice, care până în prezent au fost accesibile numai în cazul folosirii unui siding metalic. În teste rezistenţă la deteriorare mecanică a panourilor este de 3 ori mai mare decât standardele pentru siding de vinil. System MAX-3 se caracterizează printr-o dilatare liniară scăzută, ceea ce asigură o rezistenţă ridicată la temperaturi înalte şi scăzute. În acelaşi timp spre deosebire de învelişurile metalice sistemul MAX-3 este comod şi uşor la prelucrare şi instalare. În timpul utilizării nu corodează, nu se exfoliază şi nu îşi pierde culoarea, şi prin urmare nu necesită întreţinere şi vopsire specială. NOT AVAILABLE IN ROMANIA.
• Produsele sunt fabricate folosind tehnologia de coextrudare, care permite o utilizare mai eficientă a componentelor materialului plastic, astfel îmbunătăţind semnificativ calitatea. Din punct de vedere vizual, profilul este compus din două straturi. Stratul superiorare o anumită culoare şi este responsabil de rezistenţa la intemperii, în timp ce stratul de jos asigură stabilitatea şi rezistenţa la încercări mecanice.
• Produsele trebuie depozitate în spaţii acoperite, departe de echipamentele de încălzire şi de lumina directă a soarelui, la o temperatură care să nu depăşească 60°C pentru a evita deformarea şi deteriorările mecanice. Produsele trebuie depozitate pe paleţi de transport sau pe rafturi cu lungime nu mai mică decât lungimea ambalajului. Nu este permisă lăsarea capetelor ambalajului fără suport şi aşezarea a mai mult de 10-12 pachete unul lângă cealalt.
• Produsele trebuie transportate într-o poziţie orizontală, la o temperatură care să nu depăşească 60°C.
• Înainte de instalare, despachetaţi produsul şi comparaţi culorile. Acceptabile sunt diferenţe minime de nuanţe. După ce produsele au fost montate, nu se vor mai accepta reclamaţii cu privire la diferenţe de nuanţe.
• La prelucrarea profilelor folosiţi unelte convenţionale de tâmplărie pentru tăiere sau găurire. Utilizaţi un ferăstrău cu dinţi fini; instrumentele mecanice pentru prelucrarea ar trebui să fiu utilizate cu aceleaşi viteza sau mai mare decat la prelucrarea lemnului.
• Caracteristica naturală şi inalienabilă a PVC-ului este schimbarea dimensiunilor rezultate din oscilaţiile de temperatură. Profilele pot schimba lungimea lor cu 0,7 mm la o secţiune de 1 m, pentru fiecare diferenţă de temperatură de 10°C.
• Profile trebuie montate la temperatura mediului ambiant între 5°C şi 30°C. Înainte de montaj, profile ar trebui să fie lăsate timp de 2-3 ore la locul de montare, astfel ca să aibă posibilitatea de echilibrare a temperaturii cu temperatură ambiantă.
• În timpul montării pe perioada de iarnă temperatura minimă de montare este de -5°C pentru neprofesionişti şi -15°C pentru profesionişti.
• Pentru tăierea pofilelor cel mai bine este să se utilizeze polizorul unghiular, pentru a preveni fisurarea. În timpul tăierii trebuie să se protejeze ochii cu ochelari de protecţie.
• Trebuie păstrată o ventilaţie adecvată dinspre jos (cca.150 mm de la suprafaţa solului) şi din partea de sus a peretelui (cca. 20 mm). Caracteristica naturală a pofilelor din material plastic este acumularea de căldură. Menţinerea necorespunzătoare a golului de aer poate provoca degradarea termică a materialului plastic.
• Trebuie să menţineţi rosturile adecvate pentru dilatare.
• Nu modificaţi produsul prin tratarea suprafeţei sau acoperirea acesteia cu un alt material.
• Dacă există defecte vizibile ale produsului sau se observă nereguli ar trebui să le raportaţi comerciantului, înainte de a începe montajul.
• Trebuie să respectaţi toate regulile indicate în instrucţiunile de montaj şi utilizare.

MONTAJUL

• Structura de sprijin poate fi făcută atât cu şipci de lemn sau cu profile metalice montate direct pe pereţi. Atât şipcile de lemn cât şi profile metalice trebuie să fiu aliniate cu ajutorul nivelei, astfel încât să formeze o suprafaţă plană; dacă este necesar, utilizaţi pene, în scopul de a egaliza nivelul şipcilor.
• Şipcile din lemn ar trebui să fie produse din lemn de bună calitate, fără noduri şi cu umiditate de 15-18%, corect impregnate, cu dimensiuni de 40 x 60 mm.
• Pentru structuri metalice se folosesc profile U-galvanizate, cu dimensiuni de 27 x 60 mm. Atât şipcile din lemn cât şi cele din metal trebuie montate la o distanţă de max. 40 cm, între ele.
• În momentul în care montaţi panourile, nu înşurubaţi şurubul până la capăt (capătul şurubului nu trebuie să atingă direct suprafaţa panoului), deoarece acest lucru ar putea limita expansiunea / contracţia profilului. Păstraţi o distanţă mică între suprafaţa panoului şi planul inferior al capului şurubului, astfel încât să puteţi muta panoul în plan orizontal, după înşurubarea acestuia în şipci.
• În timpul montării panourilor şi a elementelor de fixare, şurubul trebuie înşurubat în mijlocul orificiului destinat pentru fixare. Se interzice fixarea directă prin suprafaţa profilului.

INFORMAŢILE PRIVIND UTILIZAREA

• În timpul utilizării, schimbările posibilele de culoare sub influenţa radiaţiei solare în condiţile climatice moderate, cu temperaturi care să nu depăşească 40°C, la o altitudine de 1800 m deasupra nivelului mări poate avea caracter uniform şi care să nu depăşească nivelul de 3 pe o scară de gri (EN 20105-A02).

CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA

• Panourile şi benzile pot fi curăţate periodic cu o soluţie de detergent, la o temperatură de maximum 40°C. Nu folosiţi solvenţi sau lichide agresive şi corozive similare. Se clătește cu apă curată după spălare.

DESCRIEREA DESENELOR

1.1. Montarea şipcilor orizontale. / **1.2.** Aplicarea materialului izolant. / **1.3.** Montarea foliei de izolaţie împotriva aburului. / **1.4.** Montarea şipcilor verticale. / **2.1.** Montăm cuierele la construcţia din metal. / **2.2.** Montarea stratului de izolare. / **2.3.** Montajul foliei izolatoare de aburi. / **2.4.** Montarea pofilelor din metal la ramificaţie, părţile ramificaţiilor mai lungi trebuiesc îndoite. / **2.5.** În colţuri, la o distanţă de 400 mm, montăm table auxiliare pentru fixarea colţatelor. / **2.6.** Utilizarea profilului de ventilaţie SV-11,5. / **2.7.** Secţiunea orizontală. / **3.1.** La început se montează profilul de start, după care se montează profilele de finisare. **ATENŢIE!** Trebuie folosite şuruburi de dimensiuni corespunzătoare. / **3.2.** Primul panou se prinde de profilul SV-11, înşurubând şuruburile în orificiile special prevăzute în acesta. / **3.3.** În timpul montării trebuie să se respecte rosturile de dilatare în aşa fel ca să se poată deplasa panoul (rândul de panouri) pe orizontală. / **3.4.** Fiecare panou ulterior se prinde de marginea celui anterior pe care îl îndoim uşor, pentru a intra în buzunarul benzilor verticale. / **3.5.** Diblul se montează în mijlocul orificiului de montare. / **3.6.** Îmbinarea panourilor siding cu ajutorul elementului de îmbinare SV(P/TP)-18. / **3.7.** Îmbinarea panourilor siding prin suprapunere. Se referă numai la panourile SV(P/TP)-01/SV-02. / **3.8.** Montarea colţarului interior SV(P/TP)-13. / **3.9.** Tăierea panourilor la înălţimea adecvată se face folosind - de exemplu - un polizor unghiular. / **3.10-3.11.** Montarea ultimului panou tăiat în prealabil pe lungime, folosind profilele SV(P/TP)-15 şi SV(P/TP)-14. / **4.1.** Utilizarea profilelor de finisare pentru ferestre - partea inferioară, folosind profilele SV(P/TP)-15 şi SV(P/TP)-12. Panoul tăiat se prinde pe panoul montat mai jos. Marginea superioară tăiată se introduce în profilul de finisare montat mai înainte, luând în calcul rostul de dilataţie. / **4.2.** Montarea panourilor în tocul ferestrei. / **4.3.** Utilizarea profilelor de finisare în cazul tocurilor ferestrelor – partea superioară (SV(P/TP)-13, SV(P/TP)-15). / **4.4.** Tăierea panourilor la mărimea golului ferestrei - partea de sus. / **MONTAJ VERTICAL: 5.1.** Montajul panourilor SV(P)-05/SX(P)-05 pe verticală – utilizarea profilelor de finisare. / **5.2.** Montajul primului panou pe verticală – „blocarea" panoului cu ajutorul a două dibluri pe prima şipcă de sus. Pe fiecare următoare şipcă panoul se fixează în mod standard. / **5.3.** Tăierea ultimului panou. / **5.4.** Montarea panourilor în colţuri. Primul panou care intră în colţ trebuie să fie blocat pe prima şipcă din partea de sus. / **5.5.** Fiecare panou următor îl prindem de marginea celui anterior.

BG

• Благодарим Ви, че избрахте продуктите с марката VOX. При спазването на всичките принципи от инструкцията за монтаж, продуктът ще се използва за дълъг период от време, което потвърждава гаранцията, намираща се на уеб сайта на производителя.
• Виниловият сайдинг е предназначен за облицоване на фасади, както на жилищни, така и на обществени сгради. Той е екологично чист продукт, устойчив на атмосферни влияния, удари и пожари, който осигурява издръжливост и естетичен вид на сградата, за дълги години. Панелите SV(P)/SX (P)-01/02/05 могат да бъдат монтирани
• Система MAX-3 е усъвършенствана система сайдинг. Иновативната трислойна технология, която се използва в процеса на производство на MAX-3 позволява приложение и експлоатация на продукта, при екстремни условия. Панелите MAX-3 се характеризират с висока устойчивост на механични повреди, които досега бяха достъпни само за метален сайдинг. Доказано чрез тестове и изпитвания за устойчивост на механични повреди - панелите са с 3 пъти по-висока устойчивост от тази на обикновения винилов сайдинг. Освен това, панелите на система MAX-3 се характеризират с ниска линейна разширяемост, което осигурява висока устойчивост на големи температурни амплитуди. За разлика от металните покрития, система MAX-3 е удобна и лесна както за обработка, така и за инсталиране. При експлоатация не корозира, не се лющи и не се обезцветява, поради което не се нуждае от специална поддръжка и боядисване.
• Тези продукти се произвеждат с помощта на технология наречена коекструзия. Тя позволява по-ефективното използване на скъпите съставки, влагани в материала, които значително повишават качествените характеристики на продукта. Визуално профилът се състои от два слоя. Горният слой е носителна цвта и осигурява устойчивост на атмосферните влияния, а долния слой осигурява стабилност и устойчивост на механични повреди.
• Продуктите трябва да се съхраняват в закрити помещения, далеч от източници на топлината, защитени от пряка слънчева светлина, при температура ненадвишаваща 60°C. С цел предпазване на профилите от замърсяване, деформация или повреди, трябва да се съхраняват в хоризонтално положение върху суха, плоска и стабилна повърхност (рафтове или палети), с дължина не по-малка от дължината на профилите, така че да нямат пряк контакт със земята. Да не се допуска подреждането на повече от 10-12 опаковки една върху друга и краищата на опаковките да бъдат оставени без опора.
• Продуктите трябва да се транспортират в хоризонтална позиция, при температура не по-висока от 60°C.
• Преди монтаж, разопаковайте продукта и сравнете цветовете на отделните елементи. Допустими са минимални разлики в нюансите. Не се приемат рекламации за разнотоние, след като продукта е бил монтиран.
• За обработката на профилите използвайте конвенционални дърводелски инструменти - за рязане или пробиване. Трябва да се използват триони със ситни зъби; механичните инструменти за обработката трябва да се използват със същите или по-високи скорости, като при обработването на дърво.
• Естествената и неотменимата характеристика на PVC материала е промяна на размерите в резултат на промените в температурата. Профилите могат да променят дължината си с 0,7 мм за 1 м, при всяка промяна в температурата от 10°C.
• Продуктите трябва да се монтират при температура на околната среда между 5°C и 30°C. Преди монтажа профилите трябва да се оставят за 2-3 часа на мястото където ще бъдат монтирани, така че всеки профил да има възможност да изравни температурата си с температурата на околната среда.
• При монтаж през зимата, минималната температура за монтаж е -5°C за непрофесионални инсталатори и -15°C за професионалисти.
• За рязане на профилите, най-добре е да се използва ъглошлайф, за да се предотвратят пукнатини. По време на рязането използвайте защитни очила.
• Трябва да се осигури адекватна вентилация в долната (около 150 mm от земята) и горната част на стената (около 20 mm). Акумулирането на топлина е естествена характеристика на панелите. Неспазване на условието за подсигуряване на правилната въздушна междина може да доведе до деформация на материала.
• Трябва да се спазва подходящо дилатационно отстояние.
• Продуктът не трябва да се модифицира чрез обработка на неговата повърхност или покриването му със слой от друг материал.
• В случай на видими дефекти в продукта или наличие на нередности, трябва незабавно да се свържете с продавача преди започване на монтажа.
• Всички правила, посочени в инструкцията за монтаж и употреба трябва да се спазват.

МОНТАЖ

• Носещата конструкция (скарата) може да бъде изработена от дървени летви, както и от метални профили, монтирани директно върху стените. Дървените летви и металните профили трябва да бъдат изравнени с помощта на нивелир, така че да образуват равна повърхност; а при необходимост,

за изравняване нивото на летвите трябва да се използват клинове.
- Дървените летви трябва да бъдат изработени от висококачествено дърво, да са гладки и без дефекти, с влажност 15-18%, подходящо импрегнирани, с размери 40 x 60 мм.
- За металната конструкция (скара) се използват U-образни, поцинковани профили с размери 27 x 60 мм. И металните профили, и дървените летви се монтират на максимално разстояние 40 см, считано от средата им.
- При монтаж на панелите, винтовете не бива да се затягат до край (така, че главата на винта да докосва директно повърхността на панела), тъй като това може да ограничи възможността за разширяване/свиване на панела. Между долната част на главата на винта и повърхността на панела трябва да се оставя малко разстояние така, че да позволява хоризонталното движение на панела, след неговото закрепване към летвите.
- При монтаж на панелите и закрепващите елементи, винтът трябва да бъде позициониран по средата на монтажния отвор. Не се допуска закрепване чрез директно пробиване на панелите.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
- По време на експлоатация, под въздействието на слънчевата светлина, в условията на умерени климатични зони, с температури ненадвишаващи 40°C и надморска височина не повече от 1800 метра, евентуалните промени в цвета могат да имат еднороден характер и да не надвишават 3-та степен по сивата скала (EN 20105-A02).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
- Панелите и довършителните профили може да се почистват от време на време, с разтвор на домакински детергент, при температура не по-висока от 40°C. Не се допуска използването на разтворители или подобни агресивни и корозивни течности. След почистване, трябва да се изплакне с чиста вода.

ОПИСАНИЕ НА ФИГУРИТЕ

1.1. Монтаж на хоризонтални летви. / **1.2.** Полагане на изолационния материал. / **1.3.** Монтаж на паропропусклива мембрана. / **1.4.** Монтаж на вертикални летви. / **2.1.** За изграждането на метална конструкция (скара), първо се монтират скоби. / **2.2.** Полагане на изолационния материал. / **2.3.** Монтаж на паропропусклива мембрана. / **2.4.** Монтаж на метални профили към скобите. Стърчащите части на скобите трябва да бъдат отгънати. / **2.5.** В ъглите, на разстояние 400 мм един от друг, трябва да се монтират допълнителни метални листи, които дават възможност за закрепване на ъглите. / **2.6.** Приложение на долният вентилационен профил SV-11,5. / **2.7.** Хоризонтален разрез. / **3.1.** Първо се монтира стартовият профил, след това завършващите профили. **ВНИМАНИЕ!** Трябва да се използват винтове с подходящи размери. / **3.2.** Първият панел се свързва със стартовия профил SV-11, след това се закрепя с помощта на винтове, в определените за това отвори. / **3.3.** По време на монтажа трябва да се спазват дилатационните отстояния така, че панелът (редът от панелите) да може да се движи хоризонтално. / **3.4.** Всеки следващ панел се закрепя към ръба на предишния трябва да се огъне леко, за да се побере в улеите на вертикалните профили. / **3.5.** Винтът се завива в средата на монтажния отвор. / **3.6.** Свързване на сайдинг панели с помощта на свързващ профил SV(P/TP)-18. / **3.7.** Свързване на сайдинг панели, чрез припокриване. Отнася се само за панелите SV(P/TP)-01/SV-02. / **3.8.** Монтаж на вътрешен ъгъл SV(P/TP)-13. / **3.9.** Рязане на панелите на подходящата височина с помощта напр. на ъглошлайф. / **3.10-3.11.** Монтаж на предварително срязаният на подходящата височина последен панел, с помощта на профили SV(P/TP)-15 и SV(P/TP)-14. / **4.1.** Приложение на завършващи профили при прозоречни отвори – в долната част се използват профили SV(P/TP)-15, SV(P/TP)-12. Панелите се срязват до необходимия размер, спрямо долната част на прозоречния отвор. Предварително срязаният панел се закрепя към вече монтирания долен панел. Горният ръб, на срязания панел се вмъква в предварително монтиран завършващ профил, като се оставя подходящото дилатационно отстояние. / **4.2.** Монтаж на панели в прозоречен отвор. / **4.3.** Приложение на завършващи профили при прозоречни отвори – в горната част (SV(P/TP)-13, SV(P/TP)-15). / **4.4.** Панелите се срязват до необходимия размер, спрямо горната част на прозоречния отвор. **ВЕРТИКАЛЕН МОНТАЖ: 5.1.** Монтаж на панели SV(P)-05/SX(P)-05 във вертикална позиция – използване на завършващи профили. / **5.2.** Монтаж на първия панел във вертикална позиция – „фиксиране/блокиране" на панела, с помощта на два винта, закрепени към най-горната летва. Към всяка следваща летва, панелът се закрепя по стандартния начин - в средата на монтажния отвор. / **5.3.** Срязване на последният панел. / **5.4.** Монтаж на панелите в ъглите. Първият панел, който се вмъква в улея на ъгловия профил, трябва да бъде "фиксиран/блокиран" към най-горната летва. / **5.5.** Всеки следващ панел се закрепя към ръба на предишния.

HU

- Köszönjük, hogy a VOX márkájú termékeket választotta. Ha betartja a szerelési utasításokat, a termék hosszú ideig szolgálni fogja, amit a gyártó weblapján található garancia is igazol.
- A vinil siding környezetbarát, tűzálló, a változó időjárási körülményeknek ellenálló, rendkívül praktikus és tartós építőanyag, ami bármilyen fajtájú és típusú épület külső dekorációjára szolgál. Az SV(P)/SX(P)-01/02/05 profilokat vízszintesen lehet beépíteni, míg az SV(P)/SX(P)-05 profilokat vízszintesen és függőlegesen is.
- A MAX-3 rendszer egy fejlett homlokzati rendszer. Az innovatív, három rétegű MAX-3 technológia alkalmazása olyan termék előállítását teszi lehetővé, amelyet extrém körülmények között lehet alkalmazni. A MAX-3 paneleket mechanikai sérülésekkel szembeni ellenállás jellemzi, amely eddig csak fém siding alkalmazása esetén volt elérhető. A tesztekben a mechanikai sérülésekkel szembeni ellenállás háromszor nagyobb, mint a vinil sindingre vonatkozó szabvány. A MAX-3 rendszert alacsony lineáris hőtágulás is jellemzi, ami nagymértékű érzéketlenséget biztosít a magas és alacsony hőmérsékletekkel szemben. Ugyanakkor a fém héjazatokkal szemben a MAX-3 rendszer kényelmesen és könnyen megmunkálható és beépíthető. Használat közben nem korrodálódik, nem pikkelyesedik és nem veszít a színéből, így nem igényel speciális karbantartást, és nem kell festeni.
- Ezek a termékek koextrúziós technológiával készülnek, ami lehetővé teszi a műanyag drága összetevőinek hatékony kihasználását, ami jelentősen javítja a minőségét. Vizuálisan a profilt két réteg alkotja. A felső rétegnek meghatározott színe van, és az időjárás hatásaival szembeni ellenállásért felel, az alsó réteg pedig stabilitást és a mechanikai sérülésekkel szembeni ellenállást biztosítja.
- A profilokat helyiségek belterében kell tárolni, száraz, lapos, stabil aljzaton, ami garantálja, hogy nem fognak közvetlenül érintkezni a földdel, vízszintes helyzetben, max. 60°C hőmérsékleten, nem kitéve a közvetlen napsugárzás hatásának, úgy, hogy egész hosszukban alá egyenek támasztva. A máglyában nem lehet több 10-12 csomagnál, egymásra rakva.
- A termékeket vízszintes helyzetben kell szállítani, max. 60°C hőmérsékleten.
- Beépítés előtt ki kell csomagolni a terméket, és össze kell hasonlítani a kolorisztikát. Minimális színárnyalati eltérések megengedettek.
- A profilok megmunkálásához, vágáshoz vagy fűráshoz, hagyományos asztalos szerszámokat kell alkalmazni. Apró fogazatú fűrészt kell használni; a mechanikus megmunkáláshoz használt eszközöket ugyanolyan vagy nagyobb fordulatszámmal kell működtetni, mint a fa megmunkálása esetében.
- A PVC természetes és nem kiküszöbölhető tulajdonsága, hogy a hőmérséklettől függően változnak a méretei. A profilok hossza méterenként 0,7 mm-t változhat minden 10°C hőmérséklet változásnál.
- A termékeket 5°C és 30°C közötti környezetei hőmérsékleten kell beépíteni. Beépítés előtt a profilokat pihentetni kell a beépítés helyén, úgy, a profilok hőmérsékleten kiegyenlítődhessen a környezet hőmérsékletével.
- Téli időszakban történő beépítésnél a beépítés hőmérséklete nem lehet alacsonyabb -5°C-nál, ha a beépítést nem professzionális beépítő végzi, és -15°C professzionalisták esetén.
- A profil vágásához a legjobb sarokcsiszolót használni, hogy elejét lehessen venni a törésnek. Vágás közben védőszemüveggel óvni kell a szemet.
- Megfelelő szellőztetést kell biztosítani alulról (kb. 150 mm-re a földfelszíntől) és a fal tetejétől (kb. 20 mm). A műanyag profilok természetes tulajdonsága, hogy összegyűjtik magukban a hőt. Ha nem hagynak megfelelő légréseket, az a műanyag degradációjához vezethet.
- Megfelelő dilatációs hézagokat kell hagyni.
- Tilos a terméket a felületének megmunkálásával, vagy a felületének más anyaggal történő bevonásával módosítani.
- Amennyiben a terméken látható hibák figyelhetőek meg, vagy eltéréseket vesz észre, azt haladéktalanul, még a beépítés megkezdése előtt jelenteni kell az eladónak.
- Be kell tartani a beépítési és használati utasításban található minden ajánlást.

BEÉPÍTÉS
- A teherhordó szerkezet készülhet közvetlenül a falra erősített falécekből vagy fém profilokból. Úgy a faléceket, mint a fém profilokat vízmértékkel vízszintbe kell állítani, úgy, hogy egy síkot alkossanak; szükség esetén ékeket kell használni a falécek szintjének kiegyenlítéséhez.
- A faléceknek jó minőségű, csomók nélküli, 15-18% nedvességtartalmú, megfelelően impregnált fából kell készülnie. 40 x 60 mm méretben.
- A fém szerkezethez galvanizált, U keresztmetszetű, 27 x 60 mm méretű profilokat használunk. A faléceket és a fém profilokat is egymástól max. 40 cm távolságra kell beépíteni, a léc középvonalától számítva.
- A panel beépítésekor soha nem szabad a csavarokat teljesen becsavarozni, azaz úgy, hogy a fejük közvetlenül hozzáérjen a panel felületéhez - ez akadályozhatja a profil tágulását/összehúzódását. Tartson egy kis távolságot a panel felülete és a csavar fejének alsó síkja között, úgy, hogy a panel mozogni tudjon horizontális síkban, miután hozzácsavarozták a falécekhez.
- A panelek és a rögzítő elemek beépítésekor a csavart a rögzítésre szolgáló furat közepébe kell behajtani. Tilos a profilt közvetlenül a felületénél rögzíteni.

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK
- A használat során, a napsugárzás hatására esetleg bekövetkező színváltozás, mérséklet övi időjárási körülmények között, 40°C-ot nem meghaladó hőmérsékleten, 1800 m tszfm. lehet egységes jellegű, ami nem haladja meg a 3 fokozatot szürke skálán (EN 20105-A02).

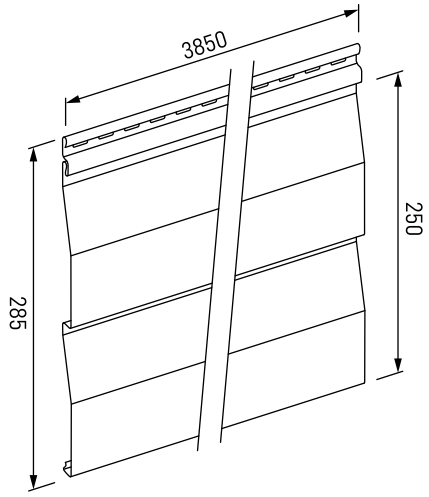
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
- A paneleket is a léceket időnként meg lehet tisztítani tisztítószeres oldattal, amelynek a hőmérséklete nem lépi túl a 40°C-ot. Ne használjon hígítókat és más hasonló, maró hatású folyadékokat. A felületet a tisztítás után mossa le tiszta vízzel.

ÁBRÁK FELIRATAI

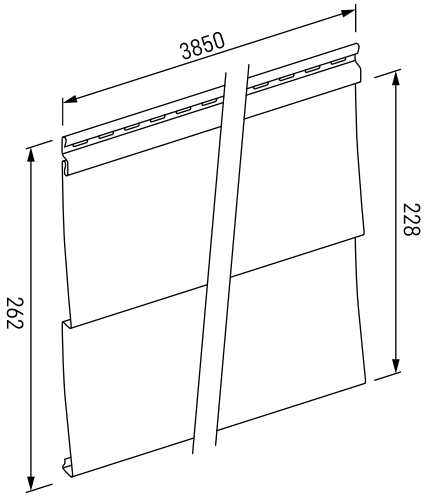
1.1. A vízszintes lécek beépítése. / **1.2.** A szigetelő réteg lefektetése. / **1.3.** Párazáró fólia beépítése. / **1.4.** Függőleges lécek beépítése. / **2.1.** A vállfákat beépítjük a fém szerkezethez. / **2.2.** A hőszigetelés beépítése. / **2.3.** Párazáró fólia beépítése. / **2.4.** A fémprofilok szerelése a horgokhoz, a horgok kiálló részeit ki kell egyenesíteni. / **2.5.** Az éleken, 400 mm-enként, további segédlemezt építünk be, amihez az élvédőt fel lehet erősíteni. / **2.6.** Zárószegélyek az alsó szellőző profil SV-11,5. / **2.7.** Vízszintes metszet. / **3.1.** Az elején egy kezdő lécet építünk meg, majd a zárószegélyeket. **FIGYELEM!** Megfelelő méretű csavart kell használni. / **3.2.** Az első panelt beakasztjuk az SV-11 lécre, felcsavarozzuk a panelt csavarokkal az erre furatokban. / **3.3.** A szerelésnél meg kell tartani a dilatációs hézagokat, úgy, hogy a panel (panel sort) vízszintesen el lehessen csúsztatni. / **3.4.** Minden újabb panel az előző élébe akasztjuk, könnyedén meghajtva, hogy beleférjen a függőleges lécek zsebébe. / **3.5.** A csavarokat a szerelőfurat közepébe csavarjuk be. / **3.6.** A siding panelek összekötése SV(P/TP)-18 összekötővel. / **3.7.** A siding panelek összekötése átlapolással. Csak a SV(P/TP)-01/SV-02 panelekre vonatkozik. / **3.8.** SV(P/TP)-13 belső élvédő beépítése. / **3.9.** A panelek bevágása a megfelelő magasságra, pl. sarokcsiszoló segítségével. / **3.10-3.11.** Az utolsó, korábban megfelelő hosszra bevágott panel beépítése SV(P/TP)-15 és SV(P/TP)-14 lécek használatával. / **4.1.** Zárószegélyek alkalmazása az ablaknyílásoknál - lent - SV(P/TP)-12, SV(P/TP)-14, SV(P/TP)-15. A panel bevágása az ablaknyílás magasságára - lent. A bevágott panel felakasztjuk a lejjebb beépített panelre. A levágott felső szélét bedugjuk a korábban felszerelt zárószegélybe, figyelembe véve a dilatációt. / **4.2.** A panel beépítése ablakmélyedésbe. / **4.3.** Zárószegélyek alkalmazása az ablaknyílásoknál - fent - SV(P/TP)-13, SV(P/TP)-15. / **4.4.** A panel bevágása az ablaknyílás magasságára - fent. / **FÜGGŐLEGES SZERELÉS: 5.1.** Az SV(P)-05/SX(P)-05 panelek függőleges beépítése - zárólécek alkalmazása. / **5.2.** Az első panel függőleges beépítése - a panel „blokkolása" két csavar segítségével felülről az első lécben. Minden további lécre a panel szokásos módon rögzítjük. / **5.3.** Az utolsó panel bevágása. / **5.4.** A panel beépítése a sarokban. A sarokba bemenő első panelt felülről az első lécen kell rögzíteni. / **5.5.** Minden következő panelt az előző szélébe akasztjuk be.

ПАНЕЛИ И ОТДЕЛОЧНЫЕ ПЛАНКИ • ПАНЕЛЬДЕР ЖӘНЕ ӘРЛЕУ ЕНСІЗ ЖҰҚА ТАҚТАЙШАЛАРЫ • ПАНЭЛЬ І АДДЗЕЛАЧНЫЯ ПЛАНКІ • ПАНЕЛІ І ПЛАНКИ • PANOURI ŞI PROFILE DE FINISARE • ПАНЕЛИ И ДОВЪРШИТЕЛНИ ПРОФИЛИ • PANELEK ÉS ZÁRÓLÉCEK

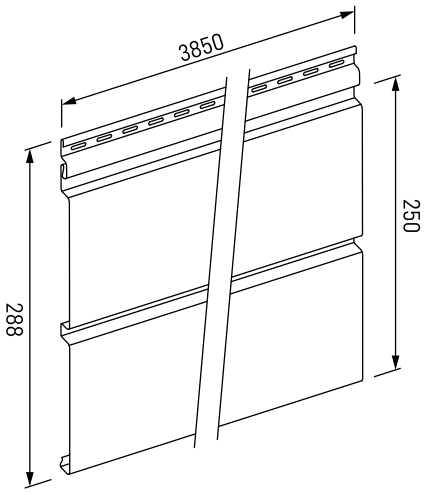
SV(P/TP)-01



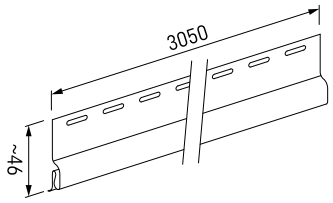
SV(P/TP)-02



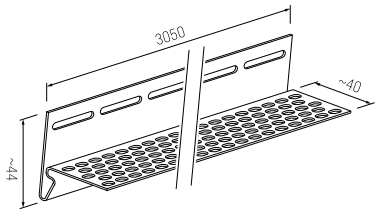
SV(P/TP) / SX(P)-05



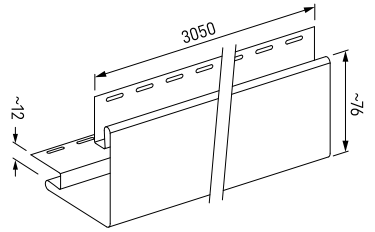
SV-11



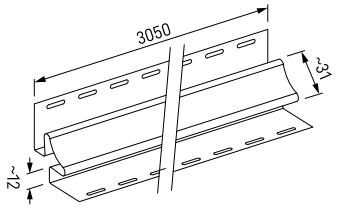
SV-11,5



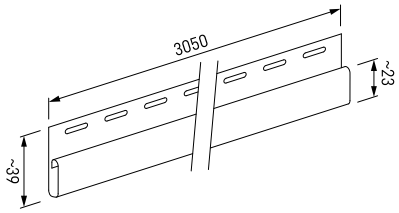
SV(P/TP)-12



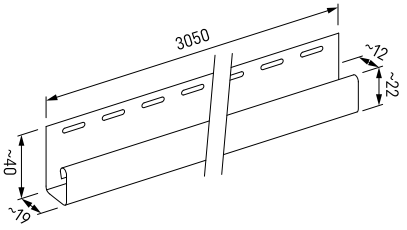
SV(P/TP)-13



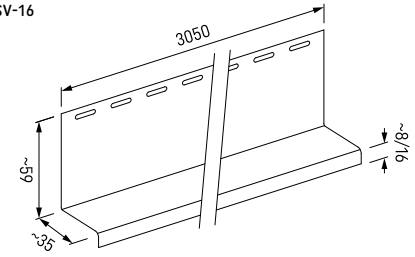
SV(P/TP)-14



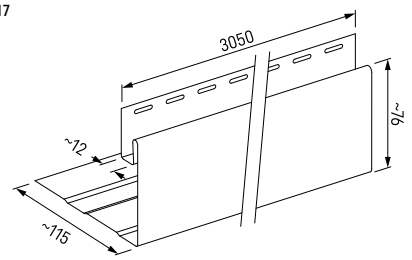
SV(P/TP)-15



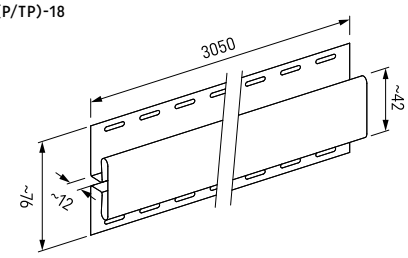
SV-16



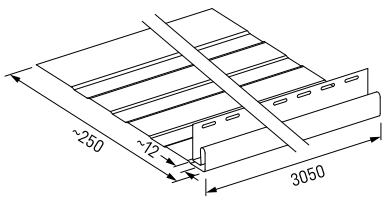
SV-17



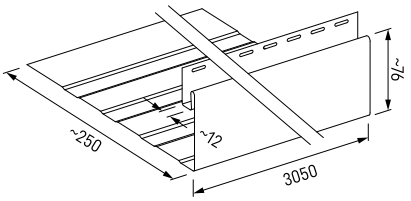
SV(P/TP)-18



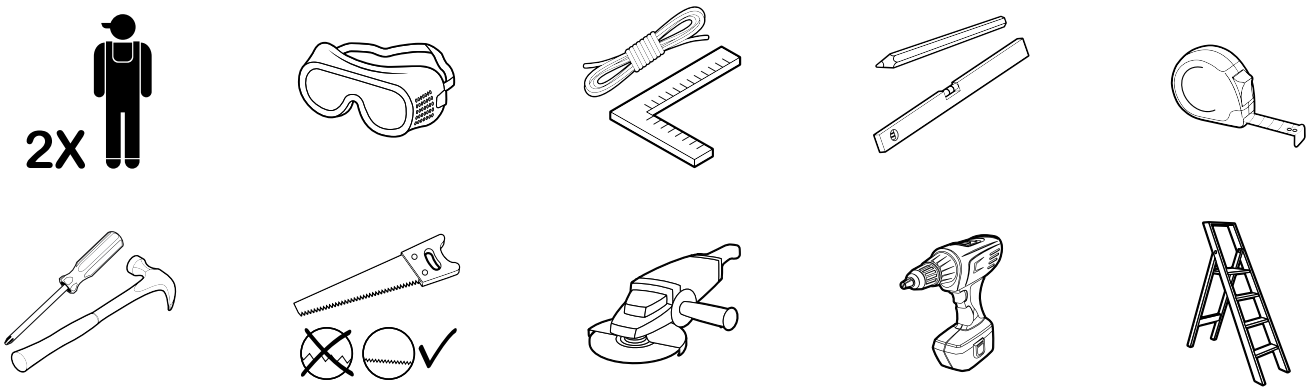
SV-19

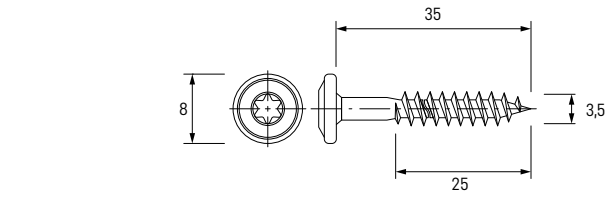


SV-20

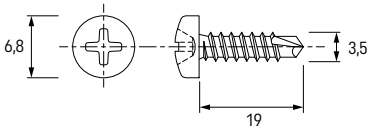


ИНСТРУМЕНТЫ • ҚҰРАЛ-САЙМАНДАР • ІНСТРУМЕНТЫ • ІНСТРУМЕНТИ • UNELTE • ИНСТРУМЕНТИ • ESZKÖZÖK



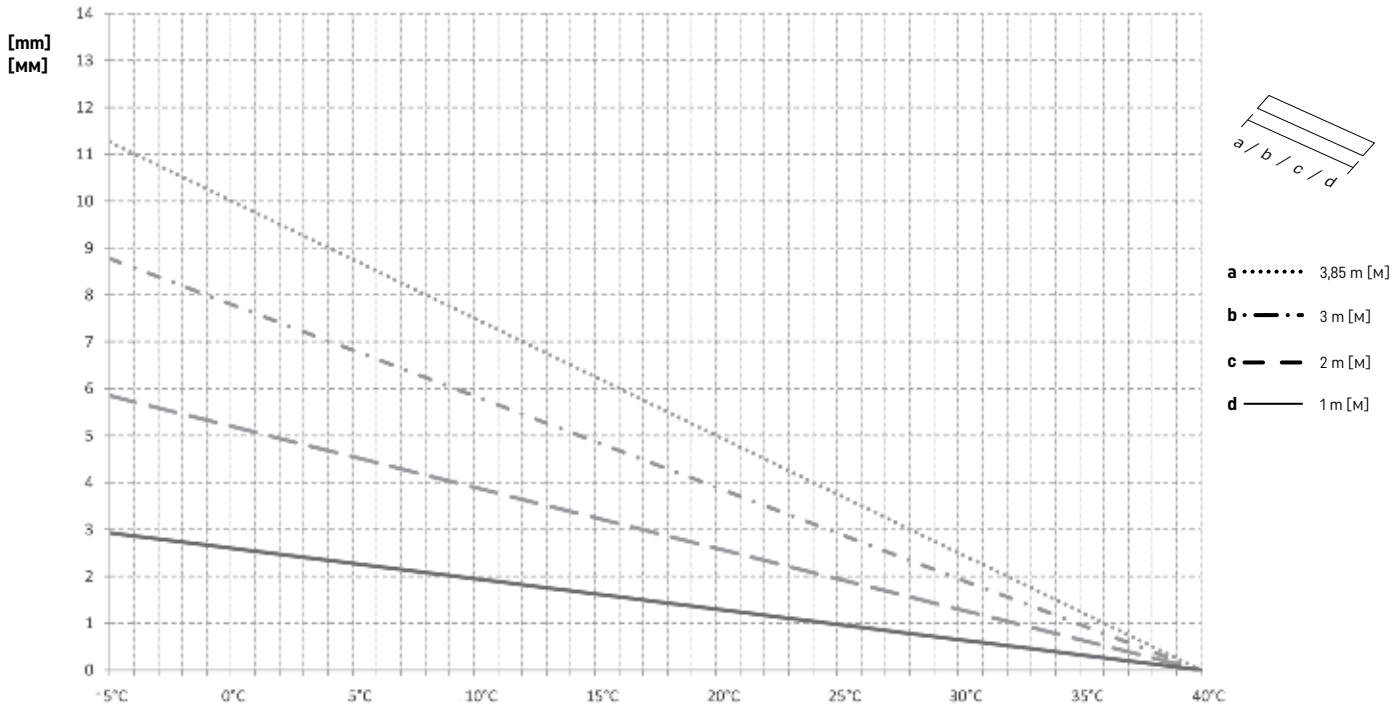


RU | шурупы для установки на деревянной обрешетке
KZ | ағаш құрылымын орнату үшін арналған бұрандалар
BY | шрубы для зборкі на драўлянай канструкцыі
UA | саморізи для монтажу на дерев'яній конструкції
RO | şuruburi pentru montajul pe structură din lemn
BG | винтове за монтаж върху дървена конструкция
HU | faszerkezetre történő szereléshez használt csavarok



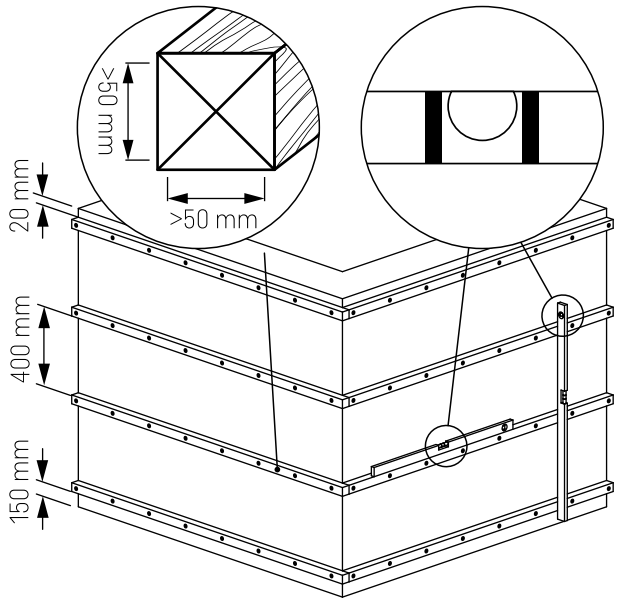
RU | шурупы для установки на металлической обрешетке
KZ | металлды монтаждауға арналған бұрандалар
BY | шрубы для зборкі на металічнай канструкцыі
UA | саморізи для монтажу на металевій конструкції
RO | şuruburi pentru montarea pe structură din metal
BG | винтове за монтаж върху метална конструкция
HU | fémszerkezetre történő szereléshez használt csavarok

ИНФОРМАЦИЯ О РАСШИРЕНИИ • ТУРАЛЫ АУМАҚТАУДА АҚПАРАТ • ІНФАРМАЦЫЯ АБ ПАШЫРЭННІ • ІНФОРМАЦІЯ ПРО РОЗШИРЕННЯ • INFORMAȚII DESPRE DILATARE • ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДИЛАТАЦИЯ • INFORMÁCIÓ A DILATÁCIÓRÓL

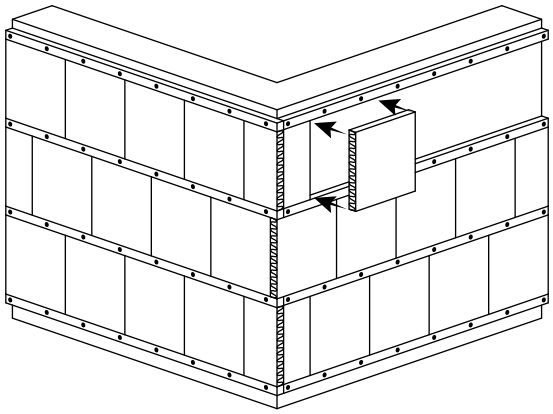


1. ДЕРЕВЯННАЯ НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ • АҒАШ САЛМАҚ ТҮСЕТІН ҚҰРАСТЫРЫЛЫМ • ДРАЎЛЯНАЯ АПОРНАЯ КАНСТРУКЦЫЯ • НЕСУЧА ДЕРЕВ'ЯНА КОНСТРУКЦІЯ • CONSTRUCŢIE PORTANTĂ DIN LEMN • ДЪРВЕНА НОСЕЩА КОНСТРУКЦИЯ (СКАРА) • FA TARTÓSZERKEZET

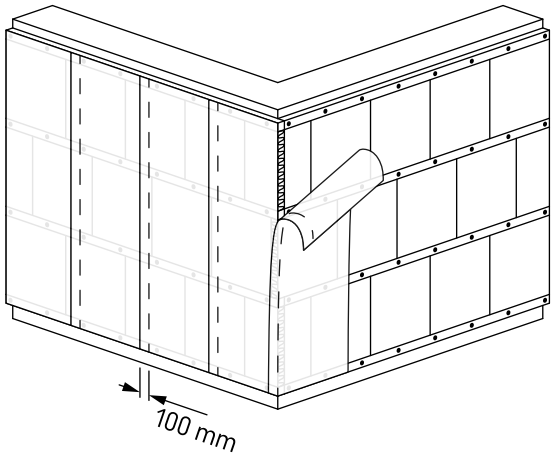
1.1



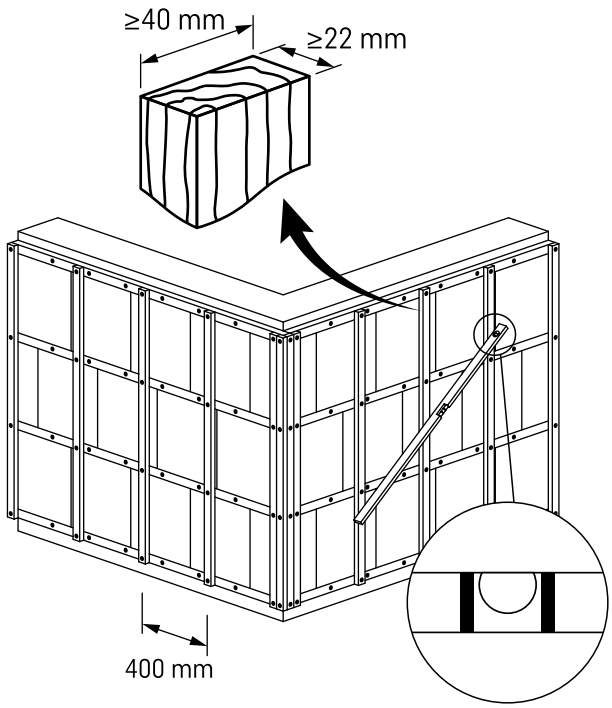
1.2



1.3

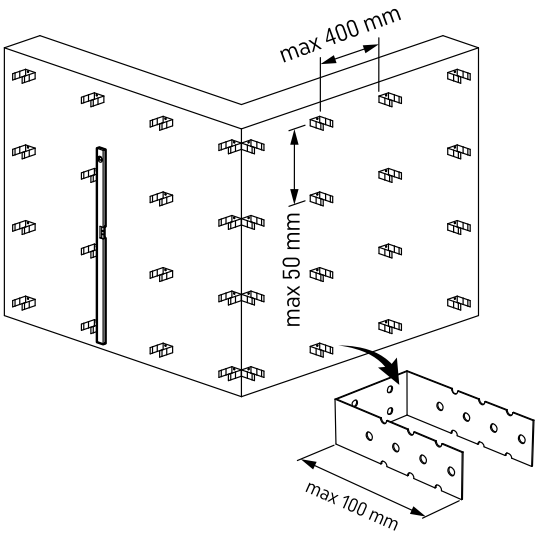


1.4

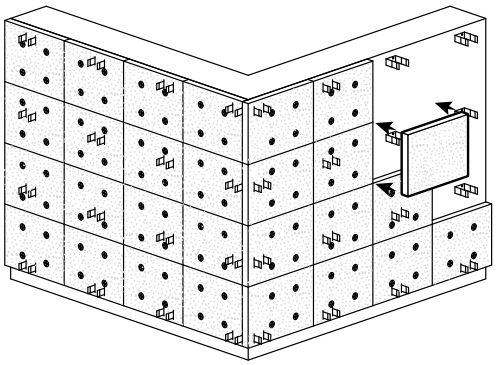


2. МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ • МЕТАЛЛ САЛМАҚ ТҮСЕТІН ҚҰРАСТЫРЫЛЫМ • МЕТАЛІЧНАЯ АПОРНАЯ КАНСТРУКЦЫЯ • НЕСУЧА МЕТАЛЕВА КОНСТРУКЦІЯ • CONSTRUCŢIE PORTANTĂ DIN METAL • МЕТАЛНА НОСЕЩА КОНСТУКЦИЯ (СКАРА) • FÉM TARTÓSZERKEZET

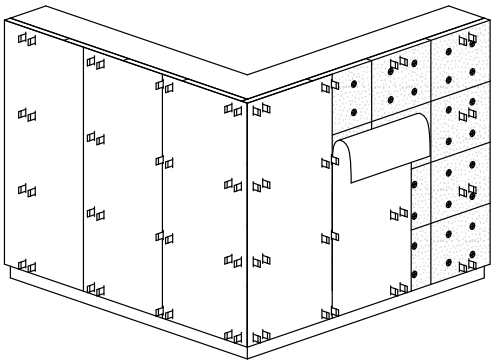
2.1



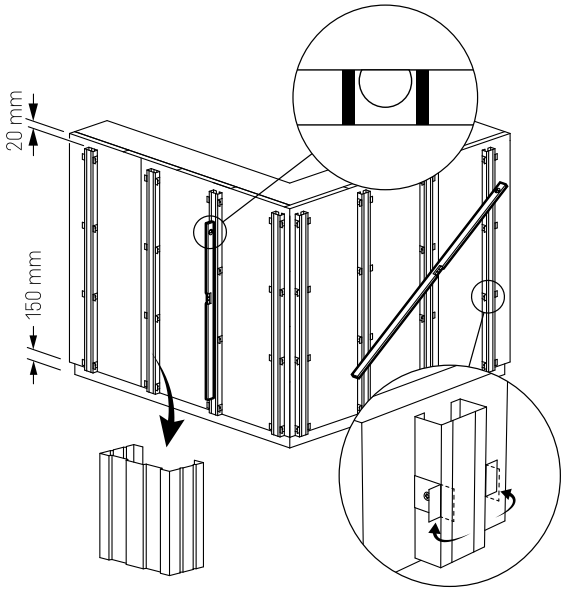
2.2



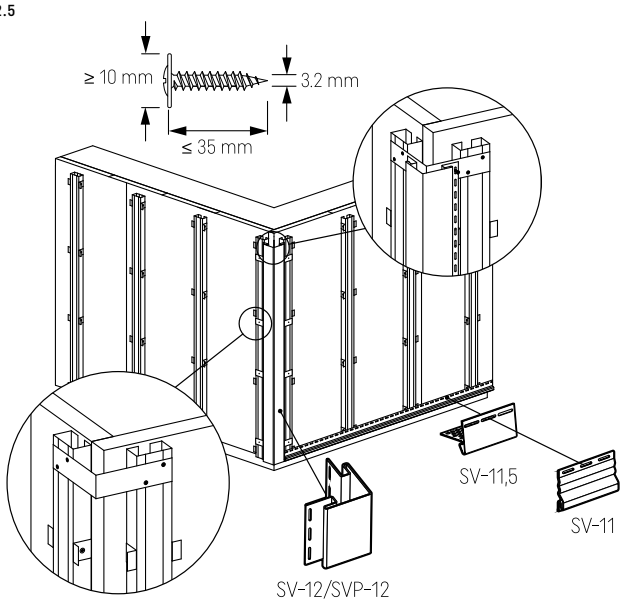
2.3



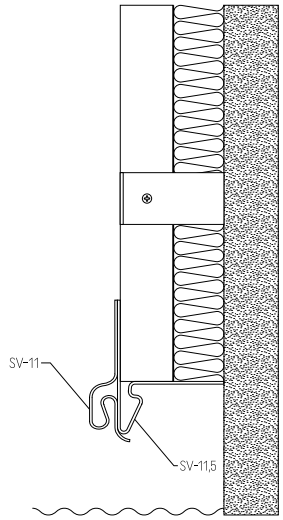
2.4



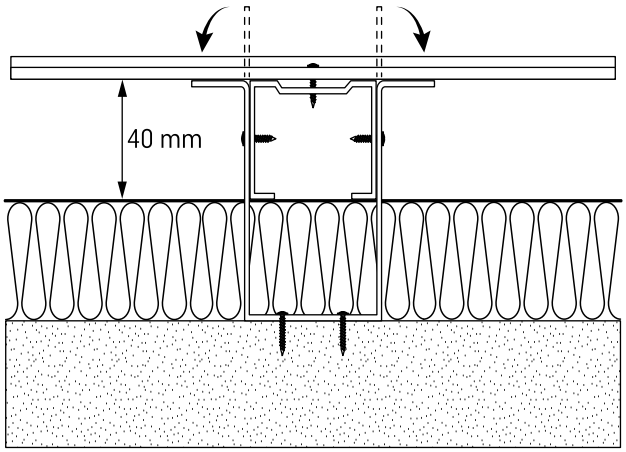
2.5



2.6

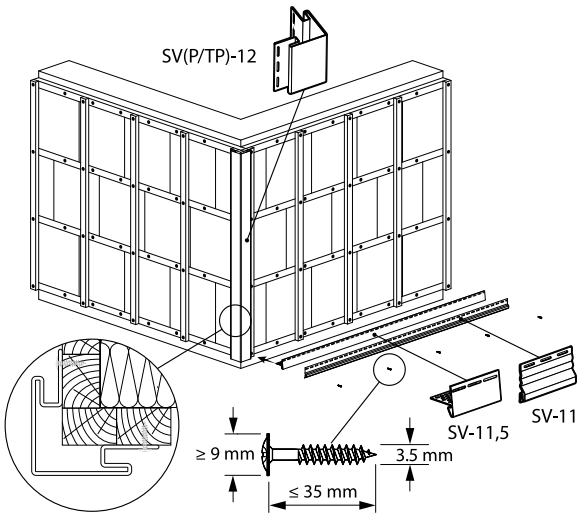


2.7

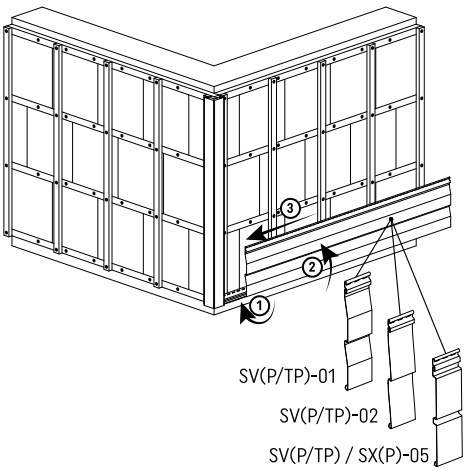


3. ЭТАП МОНТАЖА • МОНТАЖДАУ КЕЗЕҢДЕРІ • ЭТАП МАНТАЖУ • ЕТАПИ МОНТАЖУ • ETAPELE MONTAJULUI • ЕТАПИ НА ИНСТАЛАЦИЯ • A BEÉPÍTÉS SZAKASZAI

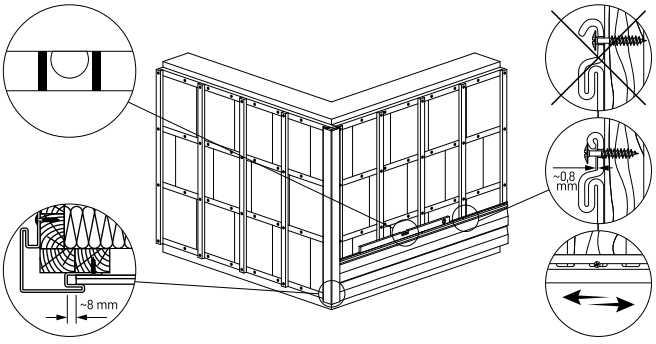
3.1



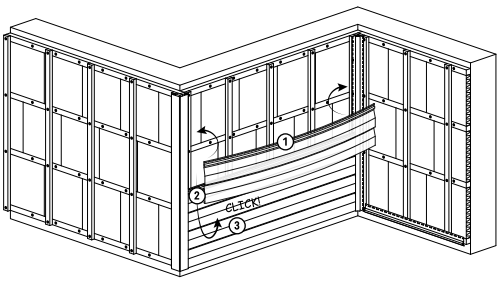
3.2



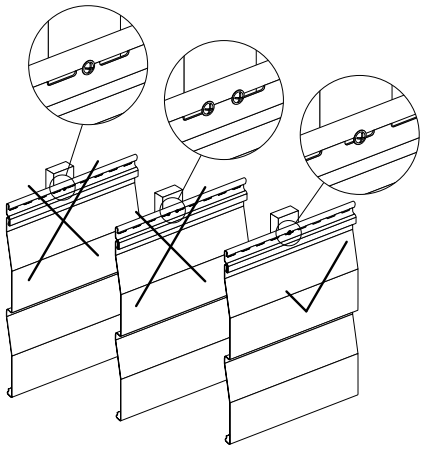
3.3



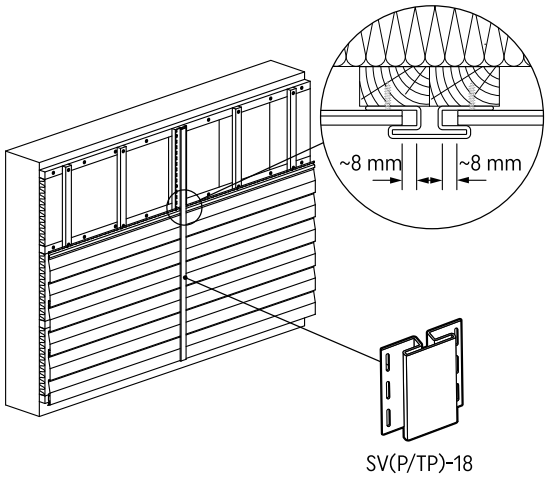
3.4



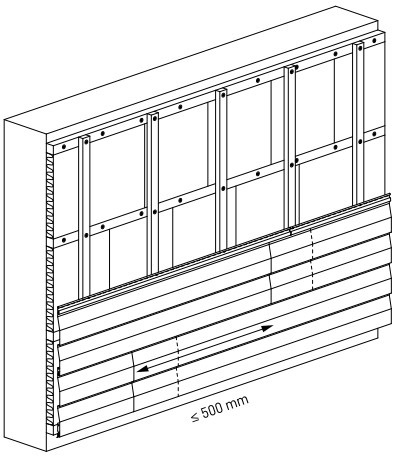
3.5

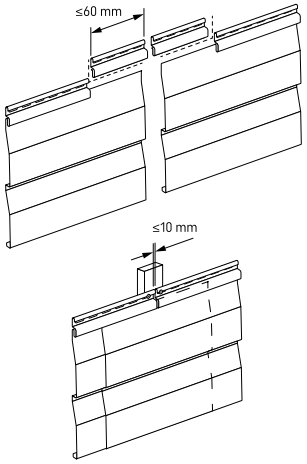


3.6

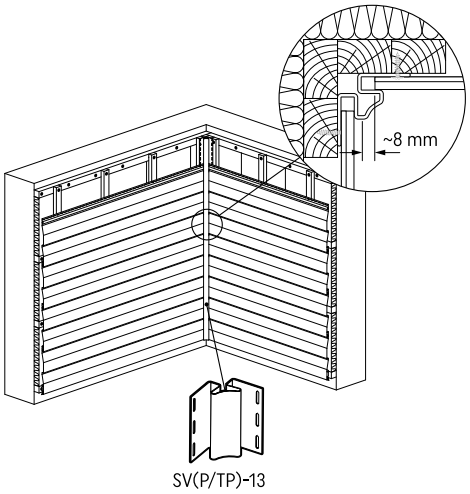


3.7

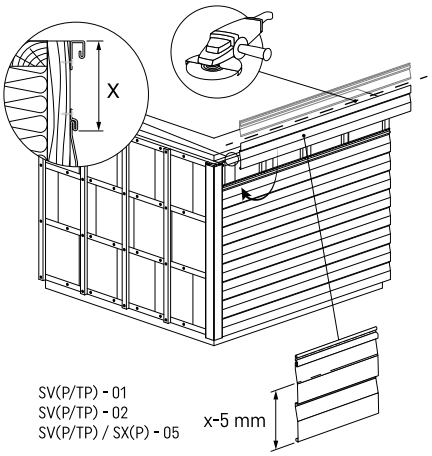




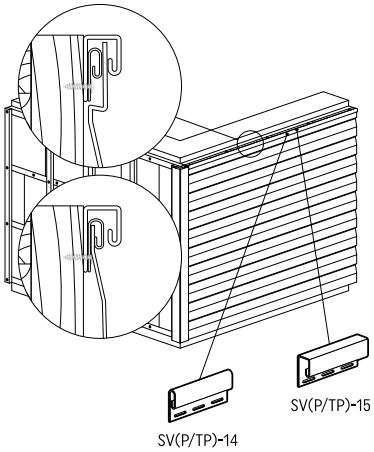
3.8



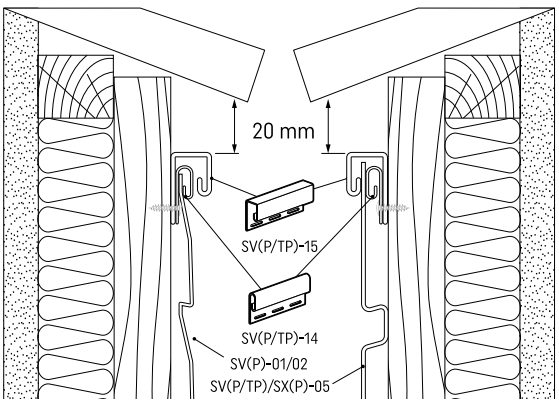
3.9



3.10

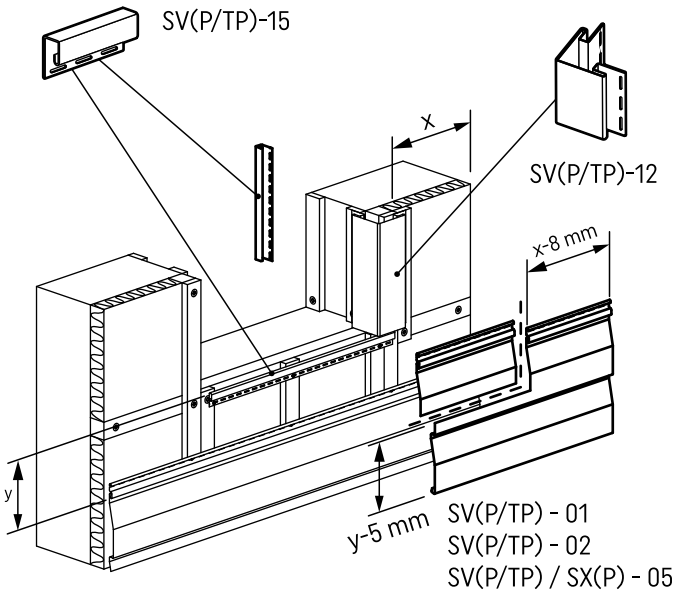


3.11

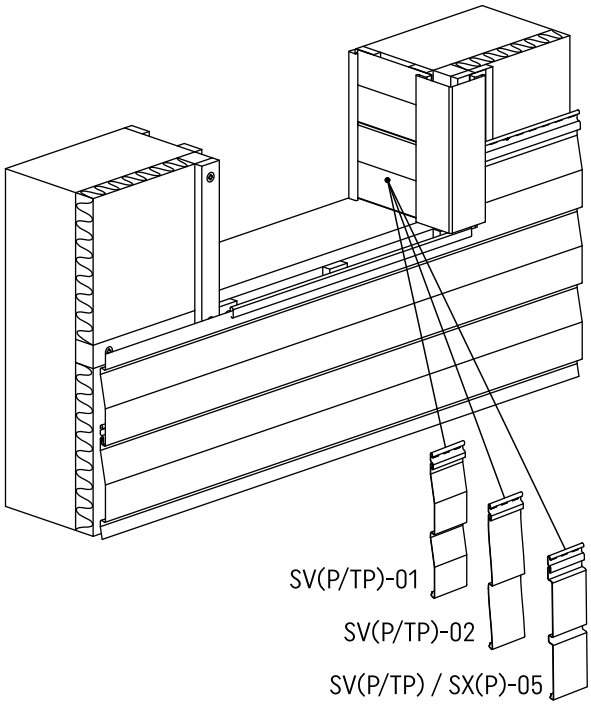


4. ЭТАП МОНТАЖА • МОНТАЖДАУ КЕЗЕҢДЕРІ • ЭТАП МАНТАЖУ • ЕТАПИ МОНТАЖУ • ETAPELE DE MONTAJ • ЕТАПИ НА МОНТАЖ • A BEÉPÍTÉS SZAKASZAI

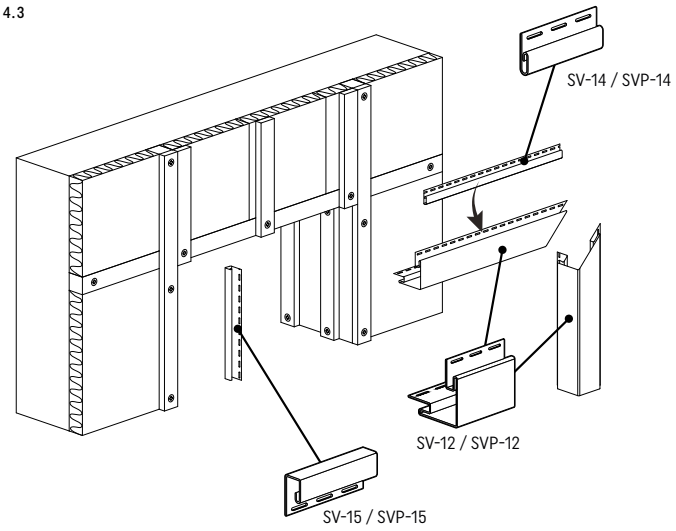
4.1



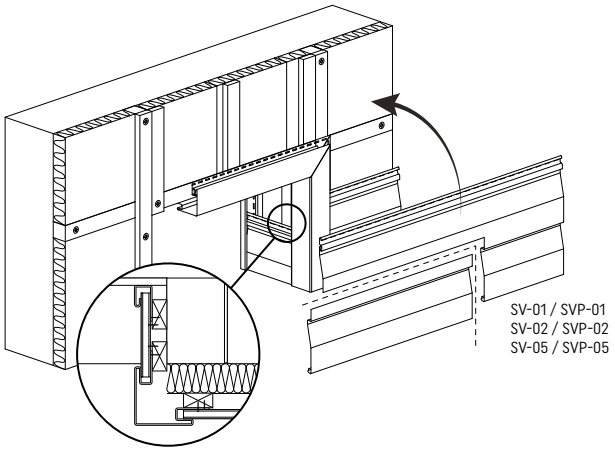
4.2



4.3

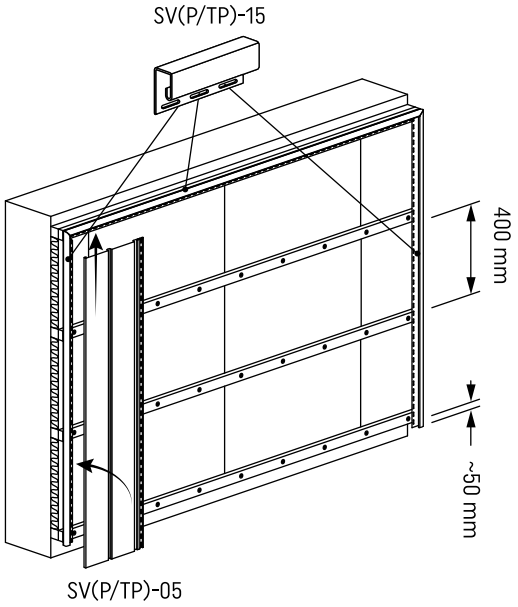


4.4

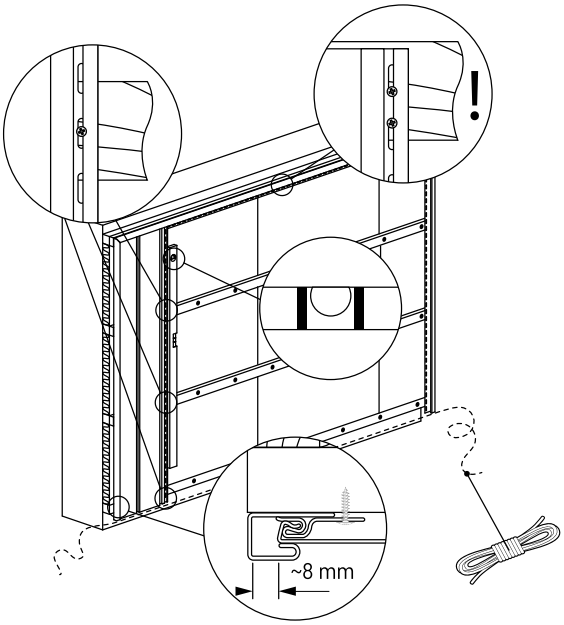


5. ВЕРТИКАЛЬНАЯ УСТАНОВКА • ТІК ҚОНДЫРҒЫ • ВЕРТЫКАЛЬНАЯ ЎСТАНОЎКА • ВЕРТИКАЛЬНИЙ МОНТАЖ • MONTAJ VERTICAL • ВЕРТИКАЛЕН МОНТАЖ • FÜGGŐLEGES SZERELÉS

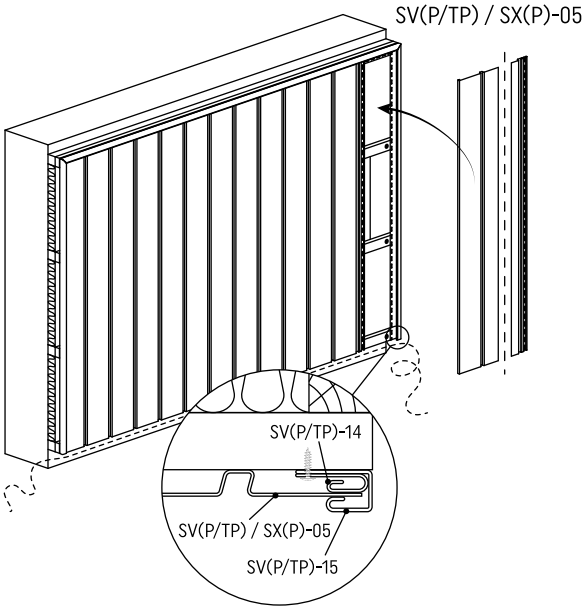
5.1



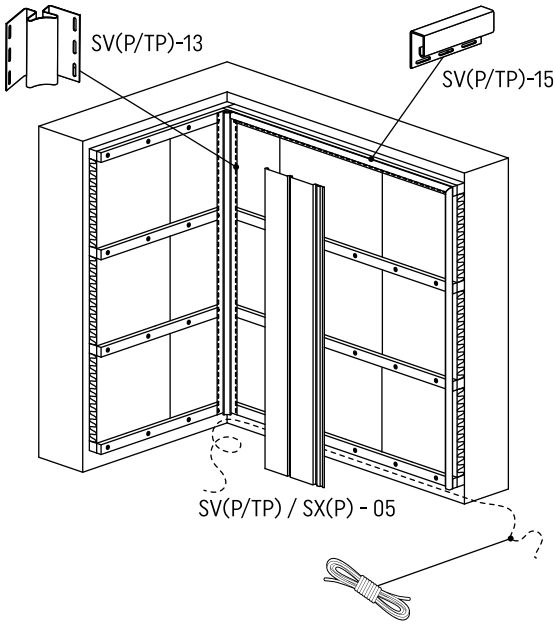
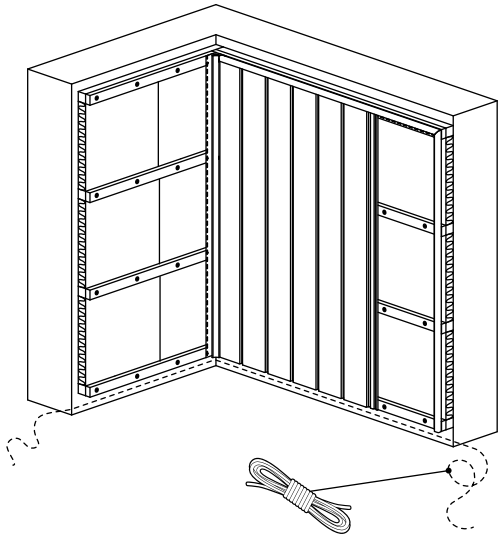
5.2



5.3



5.4



5.5